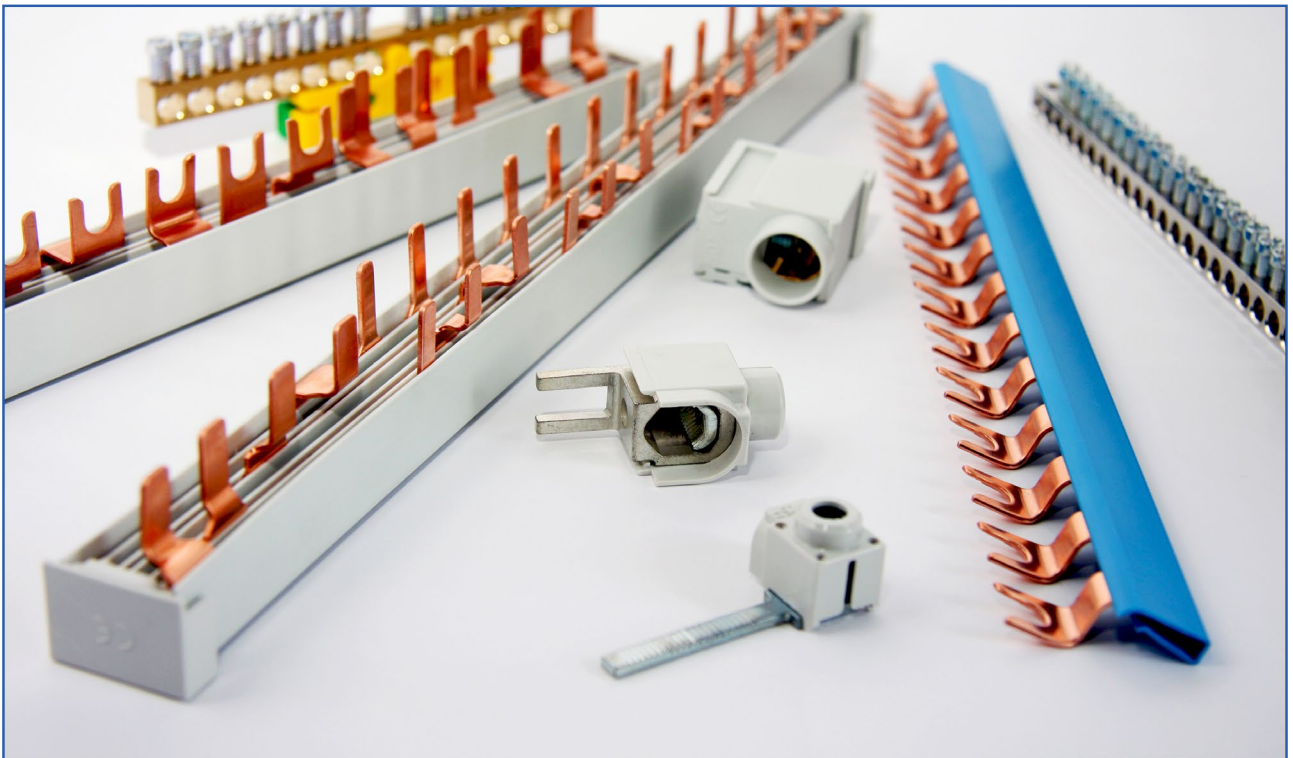


Produktkatalog

product catalogue



Verschienungssysteme individuell perfekt zukunftsorientiert

el-ne
ELEKTROTECHNIK

EL-NE Elektrotechnik GmbH

Der kompetente Partner für Verschiebungssysteme und Klemmschienen.

Wir fertigen Sammelschienensysteme passend für alle namhaften Leitungsschutz-Schalterfabrikate wie z.B. ABB, Hager, Legrand, Eaton-Moeller, Schneider Electric und Siemens. Sonderschienen, Erdungs- und Neutralleiterklemmschienen in verschiedensten Ausführungen, sowie diverses Zubehör komplettieren das Lieferprogramm. Sämtliche Produkte sind entsprechend den maßgebenden Europa-Normen geprüft und tragen auch das ÖVE-Prüfzeichen. EL-NE ist zertifiziert nach EN ISO 9001.

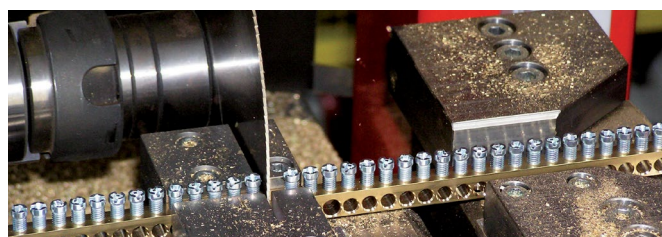
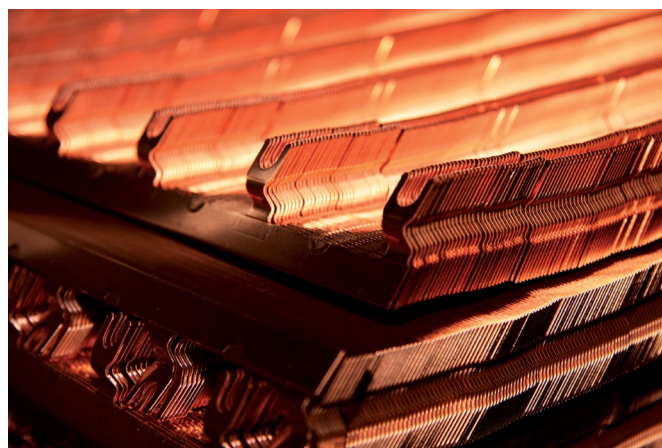
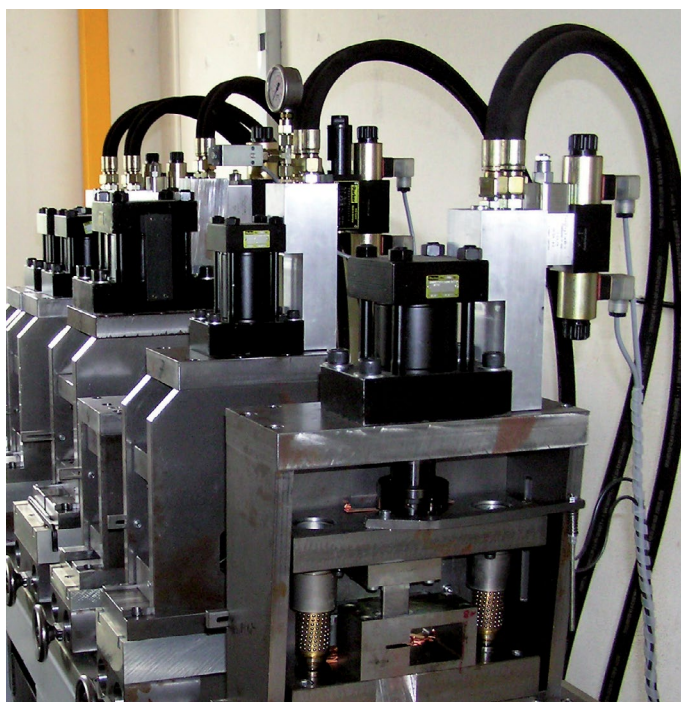
Qualitätsbewusstsein und kurze Lieferzeiten sind die Eckpfeiler unseres Unternehmens, das 1960 von Karl Neubacher gegründet wurde. Damals noch Lehrer an der Höheren Technischen Bundeslehranstalt Salzburg, hatte er den Wunsch, sein Wissen und die Begabung elektrotechnische Problemlösungen zu erkennen, im eigenen Unternehmen umzusetzen.

Aus kleinsten Anfängen heraus ohne große Kapitalquellen, aber mit dem Gespür für Neuentwicklungen, gründete Karl Neubacher mit einer kleinen Belegschaft EL-NE Elektrotechnik in Salzburg.

Mehrere Patente folgten, der Firmensitz wurde nach Hallein verlegt und ausgebaut, um der Nachfrage an EL-NE Produkten gerecht zu werden. Der mittelständische Betrieb hat sich im Laufe der Jahre etabliert und einen hervorragenden Ruf erarbeitet - bei Industrie, Großhandel, als auch bei Elektroinstallateuren, welche die Fabrikate beim Endkunden verbauen.

Unseren Mitarbeitern - ein hochmotiviertes Team mit technischem Know-how und Freude an der Arbeit - steht ein moderner Maschinenpark zur Verfügung, der eine fortschrittliche und rationelle Produktion ermöglicht. Entwicklung und Realisation kundenspezifischer Lösungen, fachgerecht-, innovativ- und wirtschaftlich umgesetzt, prägen nebst höchstem Qualitätsbewusstsein unsere Firmenphilosophie, die sich über viele Jahre bewährt hat.





EL-NE Elektrotechnik GmbH

Your competent partner for busbar-systems and brass terminals.

We manufacture busbar systems suitable for all commercial line protection switch products including ABB, Hager, Legrand, Eaton-Moeller, Schneider Electric and Siemens. Our line of products is rounded off by special conductors, earthing terminals and neutral terminal strips in various designs as well as matching accessories. All products are tested according to the pertinent European standards and have the ÖVE test mark. EL-NE is certified according to EN ISO 9001.

Quality awareness and short delivery times are the cornerstones of our company, founded by Karl Neubacher in 1960. While still teaching at the Salzburg School of Engineering he hoped to use his knowledge and skill in finding solutions to electro-technical problems in a company of his own.

Developing from a humble beginning without larger sources of capital but with a feel for new developments, Karl Neubacher and his small team founded EL-NE Elektrotechnik in Salzburg.

Several patents were registered, the company's head office was moved to Hallein and enlarged to meet the demand for EL-NE products. The medium-sized company became well-established over the years, earning itself an outstanding reputation in the industry, with wholesalers and also with the electricians who installed the products for the end customers.

Our employees – a highly-motivated team with technical know-how and enthusiasm for their job – have state-of-the-art machinery at their disposal for modern and efficient production.

The development and implementation of custom-tailored customer solutions with a professional, innovative and economical approach and the highest level of quality awareness have shaped our company philosophy and sustained our success for many years.

Bezeichnungsschlüssel für Standard-Sammelschienen

identification code for standard busbars

Beispiel 3G10T57-17,80-G

example 3G10T57-17,80-G

| Stelle <i>digit</i> | Beispiel <i>example</i> | Bedeutung <i>meaning</i> | Möglichkeiten <i>possibilities</i> |
|------------------------|----------------------------|--|--|
| 1 | 3 | Phasenanzahl <i>number of phase</i> | 1 1-phasige Sammelschiene <i>1-phase busbar</i> 2 2-phasige Sammelschiene <i>2-phase busbar</i> 3 3-phasige Sammelschiene <i>3-phase busbar</i> 4 4-phasige Sammelschiene <i>4-phase busbar</i> |
| 2 | G | Fahnenform <i>type of lug</i> | G Gabel <i>fork</i> S Stift <i>pin</i> |
| 3 | 10 | Querschnitt <i>cross section</i> | 10 10mm ² 16 16mm ² 35 35mm ² |
| 4 | T | Bauform <i>shape</i> | I I-Form <i>straight shape</i> K Gekröpfte Form <i>cranked shape</i> L L-Form <i>L-shape</i> T T-Form <i>T-shape</i> Z Z-Form <i>Z-shape</i> |
| 5 | 57 | Pole <i>poles</i> | 2 – 112 |
| 6 | 17,80 | Teilungsmaß in mm (nach Automatenbreite) <i>mm width (acc. circuit breaker width)</i> | 17,60 17,80 17,90 sowie Sonderteilungen <i>as well as special widths</i> 17,95 27,00 30,50 |
| 7 | G | Farbe <i>colour</i> | ● G Grau <i>grey</i> ● B Blau <i>blue</i> |

Bei Sammelschienen mit Hilfskontakt steht am Ende zusätzlich folgendes Kürzel:

busbars with auxiliary switch are additionally added with further token:

Beispiel
example

4G10T44-17,80-G-Hi

Nicht alle unsere Sammelschienen sind nach obigem Schema aufgebaut, bei Sondertypen werden andere Schemata verwendet.

Not all our busbars are built up after the scheme above, other schemes are used for special types.

Sicherungsautomaten

circuit breakers

| Teilungsmaß [mm] width [mm] | 17,60 | 17,80 | 17,90 | 17,95 | 27,00 |
|--------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| ABB | x | | | | |
| Doepke | | x | | | |
| EATON/Möller | | x | | | |
| F&G | | x | | | |
| Ferraz | | x | | | |
| GE/AEG | | | | x | |
| Hager | | | x | | |
| Kopp | | x | | | |
| Legrand | | | x | | |
| Merlin Gerin | | x | | | |
| Neozed/D0 | | | | | x |
| OEZ | | x | | | |
| Schneider | | x | | | |
| Schrack | | x | | | |
| Siemens | | x | | | |
| Wöhner | | x | | | |

1 1-phasige Gabel-/Stift- Sammelschienen

1-phase fork-/pin-type busbars

für Standard LS-Schalter

for standard circuit breakers

als Neutralleiter Ergänzungsschiene

as neutral conductor busbar

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements

für Überspannungsableiter

for surge protectors

2 2-phasige Gabel-/Stift- Sammelschienen

2-phase fork-/pin-type busbars

für Standard LS-Schalter

for standard circuit breakers

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

with auxiliary switch (half module)

3 3-phasige Gabel-/Stift- Sammelschienen

3-phase fork-/pin-type busbars

für Standard LS-Schalter

for standard circuit breakers

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

with auxiliary switch (half module)

4 4-phasige Gabel-/Stift- Sammelschienen

4-phase fork-/pin-type busbars

für Standard LS-Schalter

for standard circuit breakers

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

with auxiliary switch (half module)

5 NH-Trenner Sammelschienen

busbars for NH-fuse switch disconnector fuse

6 Sonderschienen

special busbars

Universal-Sammelschiene

universal busbar

ST-Modularschiene, Zubehör

ST-modular busbar, accessoires

7 Zubehör für Sammelschienen

accessories for busbars

Anschluss- und Einspeiseklemmen

connection- and feed-in terminals

Isolierprofile für Sammelschienen

insulating profiles for busbars

Endkappen, Berührungsschutz

end covers, contact protection

8 Klemmschienen

brass-terminals

Klemmschienen blank/vernickelt ~ 1000mm

brass-terminals blank/nickel plated ~ 1000mm

Kurzklemmen

short brass-terminals

9 Zubehör für Klemmschienen

accessories for brass-terminals

Isolierträger, Kunststoffprofile

insulating supports, plastic profiles

Anschluss- und Einspeiseklemmen

connection- and feed-in terminals

10 Erdungsmaterial

earthingmaterial

Band-Erdungsschellen

earth clips

Potentialausgleichsschiene

equipotential busbar

11 Anhang

attachement

Allgemeine Hinweise

general notes

Technische Daten

technical data

Zertifikate

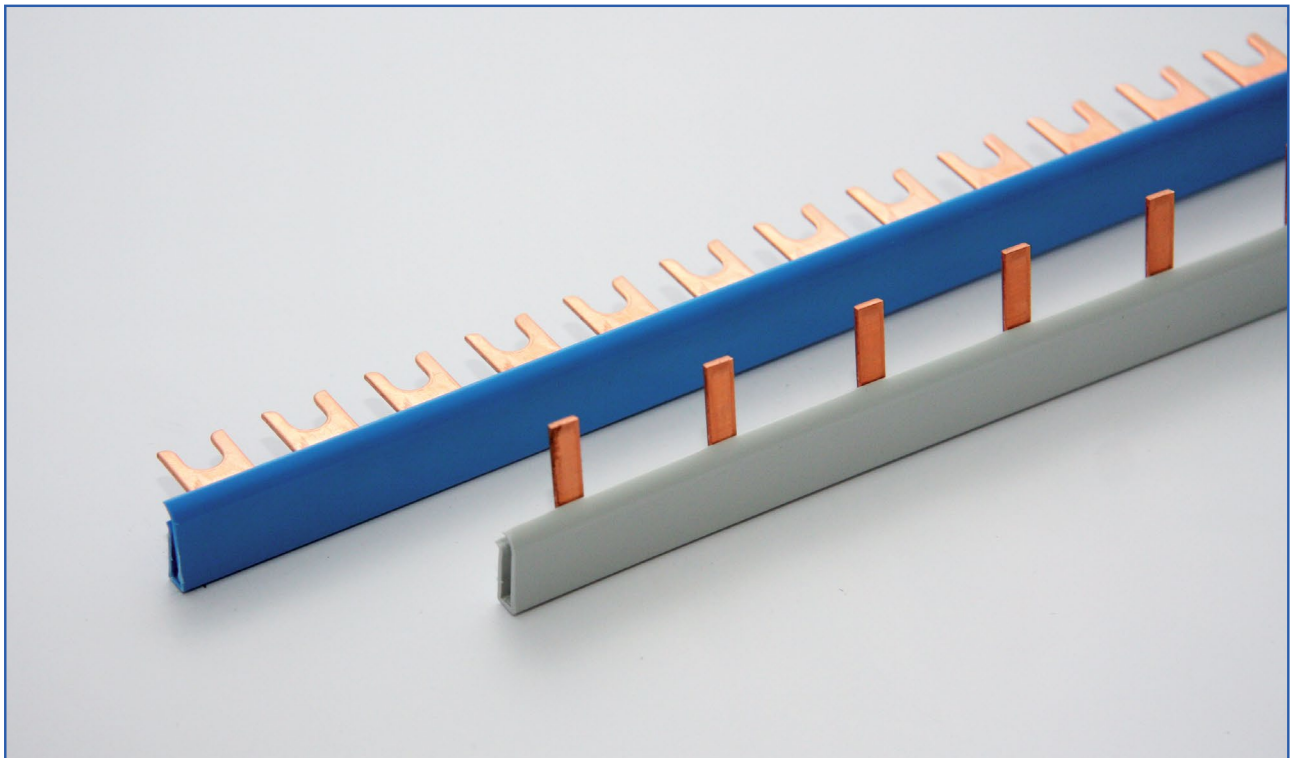
certificates

Allgemeine Geschäfts- und Lieferbedingungen

general business- and delivery conditions

1-phasige Sammelschienen

1-phase busbars



1-phasige Sammelschienen

1-phase busbars

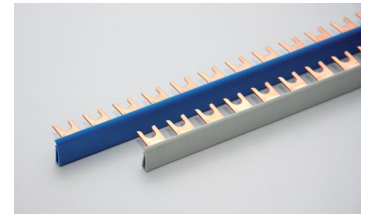
1

Gabelausführung L-Form 90° gebogen, isoliert

fork type L-shape 90° angled, insulated

für Standard LS-Schalter oder als Neutralleiter-Schiene

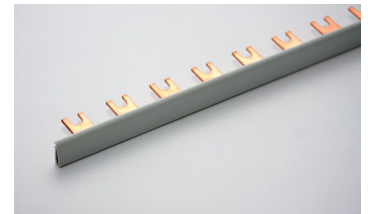
for standard circuit breakers or as neutral conductor busbar



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 1112432 | 1G10L56-17,80-B | 1 | G | 10 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 11 | 25 |
| 1112431 | 1G10L56-17,80-G | 1 | G | 10 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 11 | 25 |
| 1162432 | 1G16L56-17,80-B | 1 | G | 16 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 11 | 25 |
| 1162431 | 1G16L56-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 11 | 25 |

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements



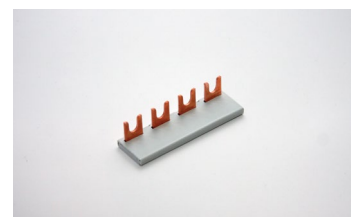
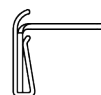
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 0005083 | 1G16L36-27,00-G | 1 | G | 16 | L | 36 | 27,00 | ● | 1010 | 65/130 | 10,5 | 25 |

Gabelausführung L-Form 90° gebogen, isoliert

fork type L-shape 90° angled, insulated

für Überspannungsableiter

for surge protectors



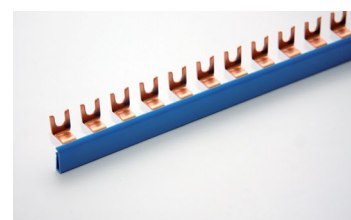
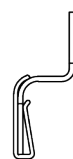
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 0005120 | 1G16L02-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 2 | 17,80 | ● | 35 | 65 | 11 | 50 |
| 0005121 | 1G16L03-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 3 | 17,80 | ● | 51,8 | 65 | 11 | 50 |
| 0005122 | 1G16L04-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 4 | 17,80 | ● | 69,9 | 65 | 11 | 50 |
| 0005123 | 1G16L05-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 5 | 17,80 | ● | 87,5 | 65 | 11 | 50 |
| 0080048 | 1G16L06-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 6 | 17,80 | ● | 105 | 65 | 11 | 50 |
| 0005137 | 1G16L07-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 7 | 17,80 | ● | 122,5 | 65 | 11 | 50 |
| 0080012 | 1G16L09-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 9 | 17,80 | ● | 160 | 65 | 11 | 50 |
| 0005138 | 1G16L11-17,80-G | 1 | G | 16 | L | 11 | 17,80 | ● | 194,2 | 65 | 11 | 50 |

Gabelausführung Z-Form, isoliert

fork type Z-shape, insulated

als Neutralleiter-Ergänzungsschiene zu 3G10Txx bzw. 3G16Txx

as additional neutral conductor busbar for 3G10Txx and 3G16Txx



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 1114434 | 1G10Z13-17,80-B | 1 | G | 10 | Z | 13 | 17,80 | ● | 231 | 50 | 11 | 50 |
| 1114420 | 1G10Z56-17,60-B | 1 | G | 10 | Z | 56 | 17,60 | ● | 1010 | 50/100 | 11 | 25 |
| 1114430 | 1G10Z56-17,80-B | 1 | G | 10 | Z | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 11 | 25 |
| 1114440 | 1G10Z56-17,90-B | 1 | G | 10 | Z | 56 | 17,90 | ● | 1010 | 50/100 | 11 | 25 |
| 1114430A | 1G10Z56-17,95-B | 1 | G | 10 | Z | 56 | 17,95 | ● | 1010 | 50/100 | 11 | 25 |
| 1164420 | 1G16Z56-17,60-B | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,60 | ● | 1010 | 65/130 | 11 | 25 |
| 1164430 | 1G16Z56-17,80-B | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 11 | 25 |
| 11644LE | 1G16Z56-17,90-B | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,90 | ● | 1010 | 65/130 | 11 | 25 |
| 1164430A | 1G16Z56-17,95-B | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,95 | ● | 1010 | 65/130 | 11 | 25 |

1-phasige Sammelschienen

1-phase busbars

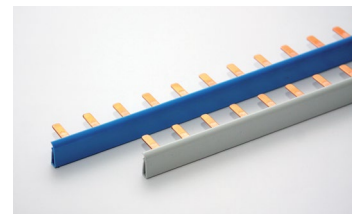
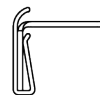
1

Stiftausführung L-Form 90° gebogen, isoliert

pin type L-shape 90° angled, insulated

für Standard LS-Schalter oder als Neutralleiter-Schiene

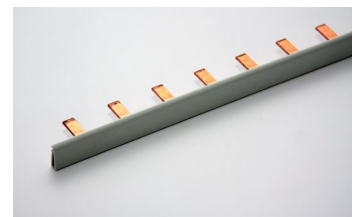
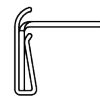
for standard circuit breakers or as neutral conductor busbar



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 1212432 | 1S10L56-17,80-B | 1 | S | 10 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1212431 | 1S10L56-17,80-G | 1 | S | 10 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1262432 | 1S16L56-17,80-B | 1 | S | 16 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |
| 1262431 | 1S16L56-17,80-G | 1 | S | 16 | L | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |

für NEOZED/D0 Elemente

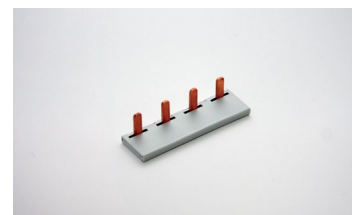
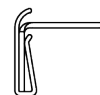
for NEOZED/D0 elements



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 1261441 | 1S16L36-27,00-G | 1 | S | 16 | L | 36 | 27,00 | ● | 1010 | 65/130 | 6,5 | 25 |
| 0005080 | 1S35L36-27,00-G | 1 | S | 35 | L | 36 | 27,00 | ● | 1010 | 110/220 | 6,5 | 10 |

für Überspannungsableiter

for surge protectors



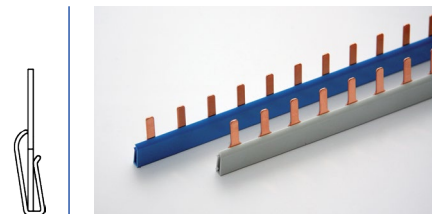
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 0006033 | 1S16L03-17,80-G | 1 | S | 16 | L | 3 | 17,80 | ● | 51,8 | 65 | 4,5 | 50 |
| 0006034 | 1S16L04-17,80-G | 1 | S | 16 | L | 4 | 17,80 | ● | 70 | 65 | 4,5 | 50 |

Stiftausführung gerade Form, isoliert

pin type straight form, insulated

für Standard LS-Schalter oder als Neutralleiter-Ergänzungsschiene zu 3S10Lxx bzw. 3S16Lxx

for standard circuit breakers or as additional neutral conductor busbar for 3S10Lxx and 3S16Lxx



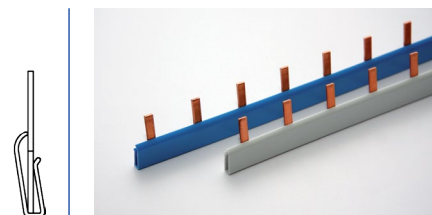
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 1211433 | 1S10I56-17,80-B | 1 | S | 10 | I | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1211431 | 1S10I56-17,80-G | 1 | S | 10 | I | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1261434 | 1S16I56-17,80-B | 1 | S | 16 | I | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |
| 1261431 | 1S16I56-17,80-G | 1 | S | 16 | I | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |

Stiftausführung gerade Form, isoliert

pin type straight form, insulated

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 1261429 | 1S16I36-27,00-B | 1 | S | 16 | I | 36 | 27,00 | ● | 1010 | 65/130 | 6,5 | 25 |
| 1261435 | 1S16I36-27,00-G | 1 | S | 16 | I | 36 | 27,00 | ● | 1010 | 65/130 | 6,5 | 25 |

1-phasige Sammelschienen

1-phase busbars

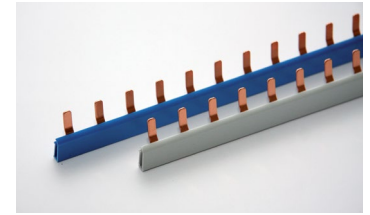
Stiftausführung gekröpfte Form, isoliert

pin type cranked, insulated

1

für Standard LS-Schalter oder als Neutralleiter-Ergänzungsschiene
zu 3S10Lxx bzw. 3S16Lxx

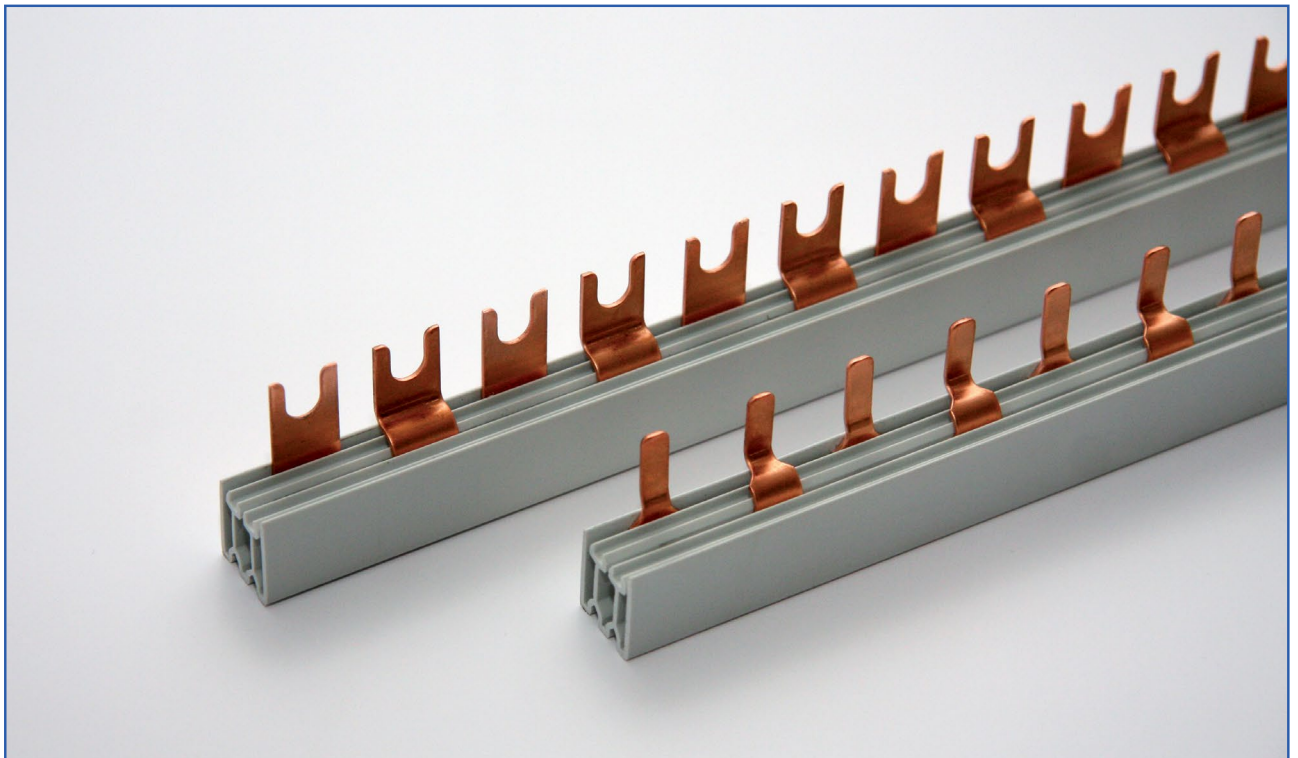
for standard circuit breakers or as additional neutral conductor busbar
for 3S10Lxx and 3S16Lxx



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasen- anzahl | Fahnen- form (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bau- form | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nenn- strom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|--------------------|-----------------------|-------------------------------------|--------------|-------|-----------------|--------|----------------|---------------------|-------------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 1211432 | 1S10K56-17,60-B | 1 | S | 10 | K | 56 | 17,60 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1211434 | 1S10K56-17,60-G | 1 | S | 10 | K | 56 | 17,60 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1261433 | 1S10K56-17,80-B | 1 | S | 10 | K | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1261438 | 1S10K56-17,80-G | 1 | S | 10 | K | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1261439 | 1S10K56-17,90-B | 1 | S | 10 | K | 56 | 17,90 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1261445 | 1S10K56-17,90-G | 1 | S | 10 | K | 56 | 17,90 | ● | 1010 | 50/100 | 4,5 | 25 |
| 1261446 | 1S16K56-17,60-B | 1 | S | 16 | K | 56 | 17,60 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |
| 1261436 | 1S16K56-17,60-G | 1 | S | 16 | K | 56 | 17,60 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |
| 1261432 | 1S16K56-17,80-B | 1 | S | 16 | K | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |
| 1261437 | 1S16K56-17,80-G | 1 | S | 16 | K | 56 | 17,80 | ● | 1010 | 65/130 | 4,5 | 25 |

2-phasige Sammelschienen

2-phase busbars

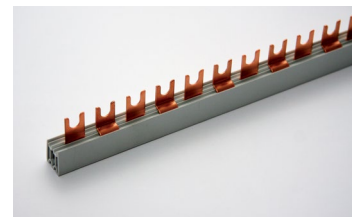


Gabelausführung T-Form, isoliert

fork type T-shape, insulated

für Standard LS-Schalter

for standard circuit breakers

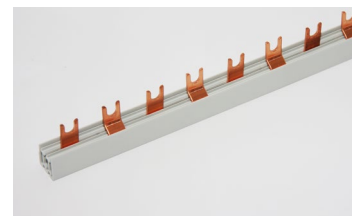
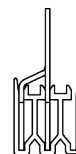


2

| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 2113430 | 2G10T56-17,80-G | 2 | G | 10 | T | 56 | 17,80 | ● | 1025 | 50/100 | 11 | 10 |
| 2163420 | 2G16T56-17,60-G | 2 | G | 16 | T | 56 | 17,60 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |
| 2163430 | 2G16T56-17,80-G | 2 | G | 16 | T | 56 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements

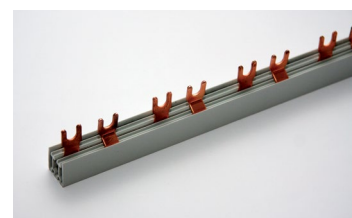
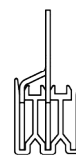


| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 2162432 | 2G16T38-26,90-G | 2 | G | 16 | T | 38 | 26,90 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite) nach jeder Phasenfolge, L1, L2 (N), Hi,...

with auxiliary switch (half module)

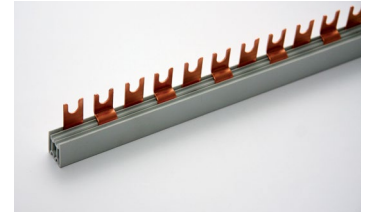
after each phase sequence, L1, L2 (N), Hi,...



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 2163435 | 2G16T46-17,80-G-Hi | 2 | G | 16 | T | 44 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |

Gabelausführung L-Form, isoliert

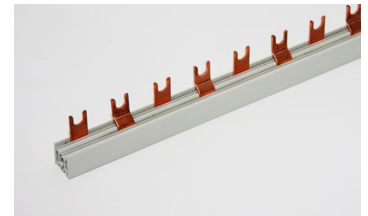
fork type L-shape, insulated



für Standard LS-Schalter

for standard circuit breakers

| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 2112430 | 2G10L56-17,80-G | 2 | G | 10 | L | 56 | 17,80 | ● | 1025 | 50/100 | 11 | 10 |
| 2162430 | 2G16L56-17,80-G | 2 | G | 16 | L | 56 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |



für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements

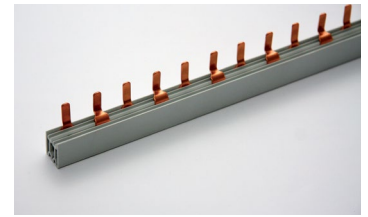
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 2162431 | 2G16L38-26,90-G | 2 | G | 16 | L | 38 | 26,90 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |

Stiftausführung L-Form, isoliert

pin type L-shape, insulated

für Standard LS-Schalter

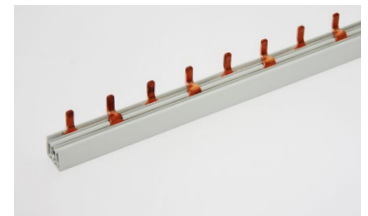
for standard circuit breakers



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 2212420 | 2S10L56-17,60-G | 2 | S | 10 | L | 56 | 17,60 | ● | 1025 | 50/100 | 4,5 | 10 |
| 2212430 | 2S10L56-17,80-G | 2 | S | 10 | L | 56 | 17,80 | ● | 1025 | 50/100 | 4,5 | 10 |
| 2262430 | 2S16L56-17,80-G | 2 | S | 16 | L | 56 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 4,5 | 10 |

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 Elements

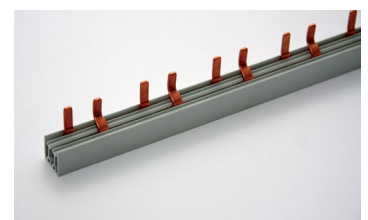


| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 2262433 | 2S16L38-26,70-G | 2 | S | 16 | L | 38 | 26,70 | ● | 1025 | 65/130 | 4,5 | 10 |

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite) nach jeder Phasenfolge, L1, L2 (N), Hi,...

with auxiliary switch (half module)

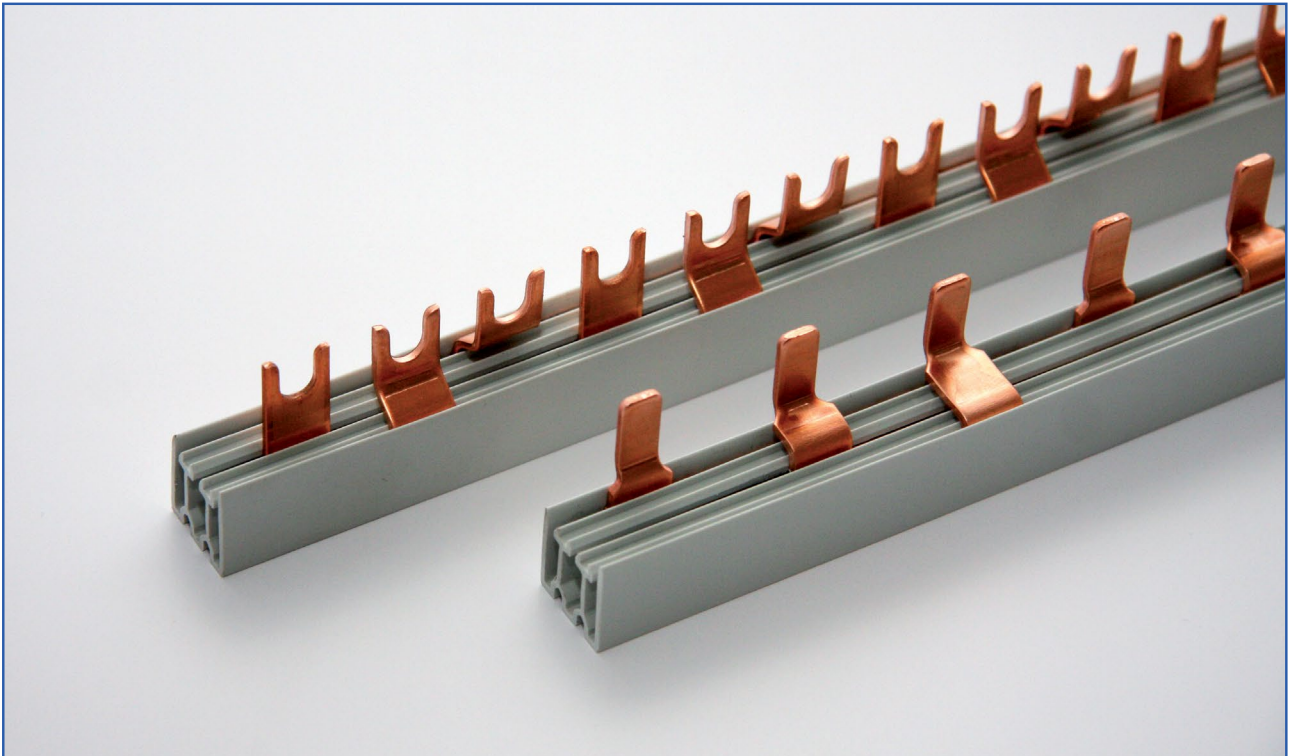
after each phase sequence, L1, L2 (N), Hi,...



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|--------------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 0080038 | 2S10L46-17,80-G-Hi | 2 | S | 10 | L | 46 | 17,80 | ● | 1025 | 50/100 | 4,5 | 10 |
| 2262432 | 2S16L46-17,80-G-Hi | 2 | S | 16 | L | 46 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 4,5 | 10 |

3-phasige Sammelschienen

3-phase busbars

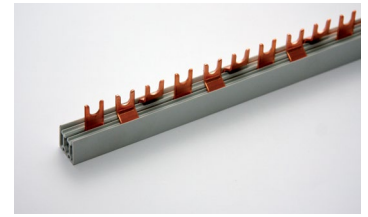
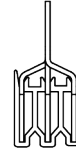


Gabelausführung T-Form, isoliert

fork type T-shape, insulated

für Standard LS-Schalter

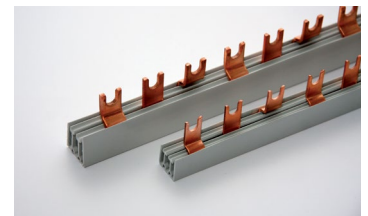
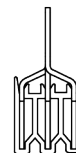
for standard circuit breakers



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 3113130 | 3G10T12-17,80-G | 3 | G | 10 | T | 12 | 17,80 | ● | 212 | 50 | 11 | 15 |
| 3113134 | 3G10T13-17,80-G | 3 | G | 10 | T | 13 | 17,80 | ● | 232 | 50 | 11 | 15 |
| 3113520 | 3G10T57-17,60-G | 3 | G | 10 | T | 57 | 17,60 | ● | 1025 | 50/100 | 11 | 10 |
| 3113530 | 3G10T57-17,80-G | 3 | G | 10 | T | 57 | 17,80 | ● | 1025 | 50/100 | 11 | 10 |
| 3113540 | 3G10T57-17,90-G | 3 | G | 10 | T | 57 | 17,90 | ● | 1025 | 50/100 | 11 | 10 |
| 3113530A | 3G10T57-17,95-G | 3 | G | 10 | T | 57 | 17,95 | ● | 1025 | 50/100 | 11 | 10 |
| 3163130 | 3G16T12-17,80-G | 3 | G | 16 | T | 12 | 17,80 | ● | 212 | 65 | 11 | 15 |
| 3163520 | 3G16T57-17,60-G | 3 | G | 16 | T | 57 | 17,60 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |
| 3163530 | 3G16T57-17,80-G | 3 | G | 16 | T | 57 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |
| 3163530A | 3G16T57-17,95-G | 3 | G | 16 | T | 57 | 17,95 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 0005082 | 3G16T36-27,00-G | 3 | G | 16 | T | 36 | 27,00 | ● | 1025 | 65/130 | 10,6 | 10 |
| 3153340 | 3G35T36-27,00-G | 3 | G | 35 | T | 36 | 27,00 | ● | 1010 | 110/220 | 13 | 4 |

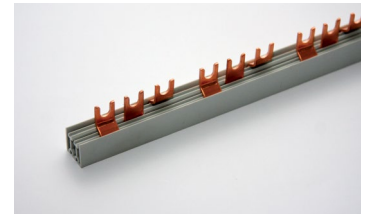
Gabelausführung T-Form, isoliert

fork type T-shape, insulated

**mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)
nach jeder Phasenfolge, L1, L2, L3, Hi,...**

with auxiliary switch (half module)

after each phase sequence, L1, L2, L3, Hi,...



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 3163540 | 3G16T48-17,80-G-Hi | 3 | G | 16 | T | 48 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 11 | 10 |

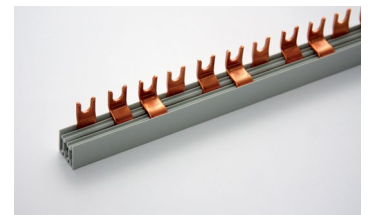
3

Gabelausführung L-Form, isoliert

fork type L-shape, insulated

für Standard LS-Schalter

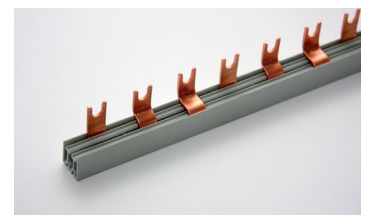
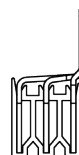
for standard circuit breakers



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 3112430 | 3G10L57-17,80-G | 3 | G | 10 | L | 57 | 17,80 | ● | 1025 | 50/100 | 11 | 10 |

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Phase | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|---------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>phases</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 3162940 | 3G16L36-27,00-G | 3 | G | 16 | L | 36 | 27,00 | ● | 1025 | 65/130 | 10,6 | 10 |

3-phasige Sammelschienen

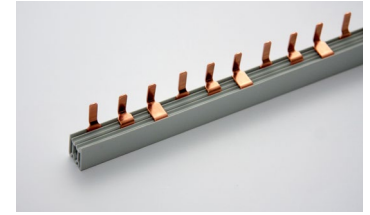
3-phase busbars

Stiftausführung L-Form, isoliert

pin type L-shape, insulated

für Standard LS-Schalter

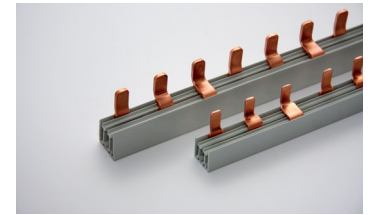
for standard circuit breakers



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 3212520 | 3S10L57-17,60-G | 3 | S | 10 | L | 57 | 17,60 | ● | 1025 | 50/100 | 4,5 | 10 |
| 3212530 | 3S10L57-17,80-G | 3 | S | 10 | L | 57 | 17,80 | ● | 1025 | 50/100 | 4,5 | 10 |
| 321253L | 3S10L57-17,90-G | 3 | S | 10 | L | 57 | 17,90 | ● | 1025 | 50/100 | 4,5 | 10 |
| 3262520 | 3S16L57-17,60-G | 3 | S | 16 | L | 57 | 17,60 | ● | 1025 | 65/130 | 4,5 | 10 |
| 3262530 | 3S16L57-17,80-G | 3 | S | 16 | L | 57 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 4,5 | 10 |

für NEOZED/D0 Elemente

for NEOZED/D0 elements



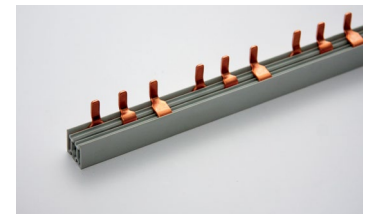
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 3212340 | 3S10L36-27,00-G | 3 | S | 10 | L | 36 | 27,00 | ● | 1025 | 50/100 | 6,5 | 10 |
| 3262340 | 3S16L36-27,00-G | 3 | S | 16 | L | 36 | 27,00 | ● | 1025 | 65/130 | 6,5 | 10 |
| 3252340 | 3S35L36-27,00-G | 3 | S | 35 | L | 36 | 27,00 | ● | 1010 | 110/220 | 8,5 | 4 |
| 3262532 | 3S16L33-30,50-G | 3 | S | 16 | L | 33 | 30,50 | ● | 1025 | 65/130 | 6,5 | 10 |
| 3252350 | 3S35L33-30,50-G | 3 | S | 35 | L | 33 | 30,50 | ● | 1010 | 110/220 | 8,5 | 4 |

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

nach jeder Phasenfolge, L1, L2, L3, Hi,...

with auxiliary switch (half module)

after each phase sequence, L1, L2, L3, Hi,...

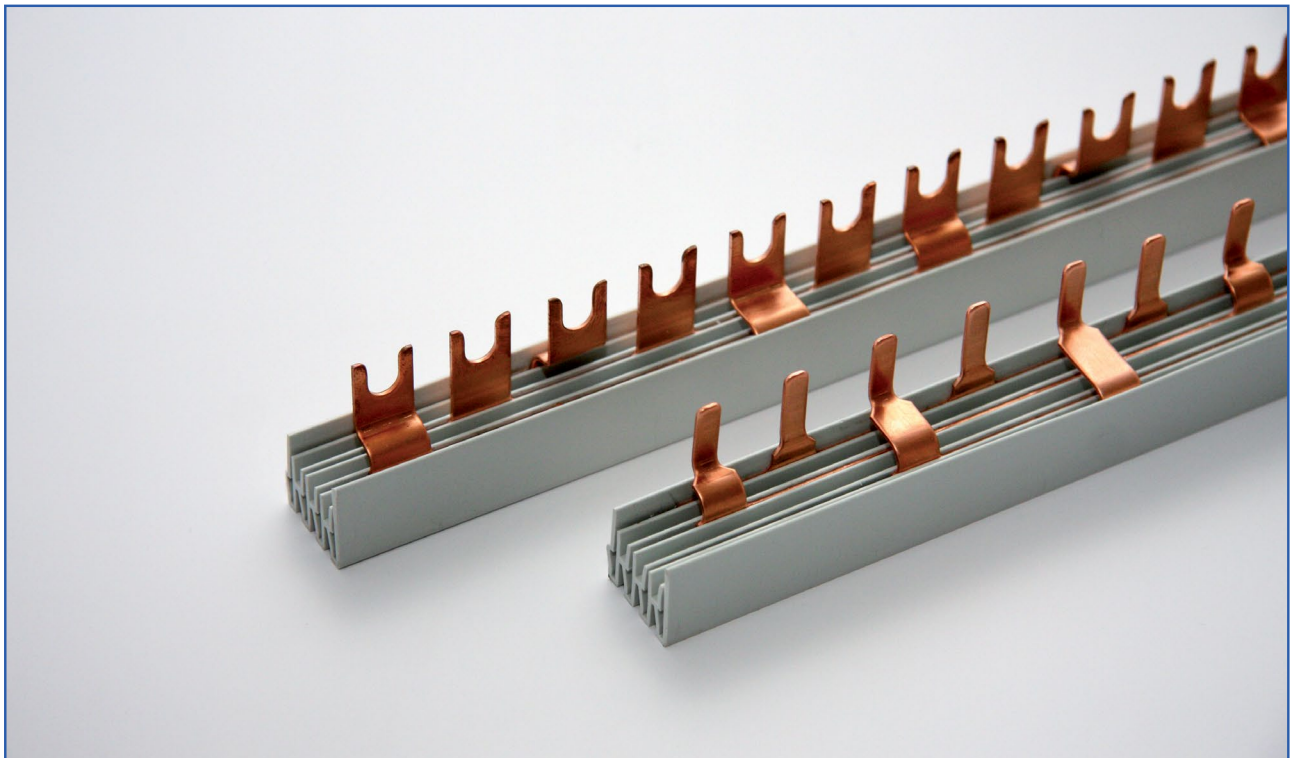


| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|--------------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 3262529 | 3S16L48-17,80-G-Hi | 3 | S | 16 | L | 48 | 17,80 | ● | 1025 | 65/130 | 6,5 | 10 |

4-phasige Sammelschienen

4-phase busbars

4



4-phasige Sammelschienen

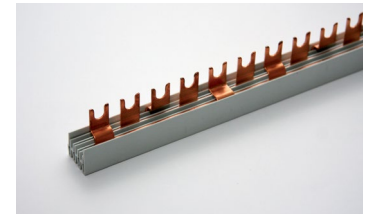
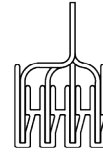
4-phase busbars

Gabelausführung T-Form, isoliert

fork type T-shape, insulated

für Standard LS-Schalter mit Phasenfolge L1, N, L2, N, L3, N,...

for standard circuit breakers with phase sequence L1, N, L2, N, L3, N,...

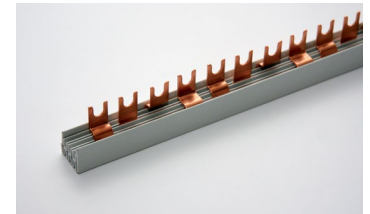
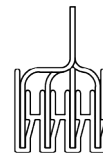


| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 4112431 | 4G10T54-17,80-G | 4 | G | 10 | T | 54 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 11 | 7 |
| 4162431 | 4G16T54-17,80-G | 4 | G | 16 | T | 54 | 17,80 | ● | 1002 | 65/130 | 11 | 7 |

4

für Standard LS-Schalter mit Phasenfolge L1, L2, L3, N,...

for standard circuit breakers with phase sequence L1, L2, L3, N,...



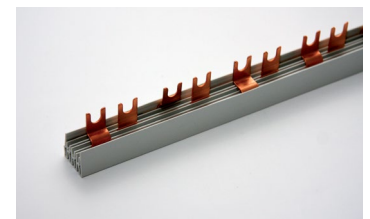
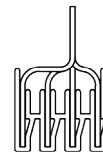
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 4112430 | 4G10T56-17,80-G | 4 | G | 10 | T | 56 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 11 | 7 |
| 4162430 | 4G16T56-17,80-G | 4 | G | 16 | T | 56 | 17,80 | ● | 1002 | 65/130 | 11 | 7 |

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

nach jeder Phasenfolge, L1, N, Hi, L2, N, Hi, L3, N, Hi,...

with auxiliary switch (half module)

after each phase sequence, L1, N, Hi, L2, N, Hi, L3, N, Hi,...



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 4112128 | 4G10T44-17,80-G-Hi | 4 | G | 10 | T | 44 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 11 | 7 |
| 4162128 | 4G16T44-17,80-G-Hi | 4 | G | 16 | T | 44 | 17,80 | ● | 1002 | 65/130 | 11 | 7 |

Gabelausführung T-Form, isoliert

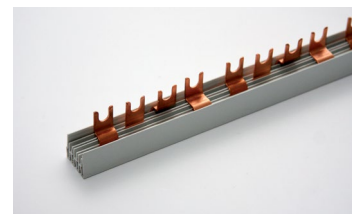
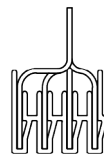
fork type T-shape, insulated

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

nach jeder Phasenfolge, L1, L2, L3, N, Hi,...

with auxiliary switch (half module)

after each phase sequence, L1, L2, L3, N, Hi,...



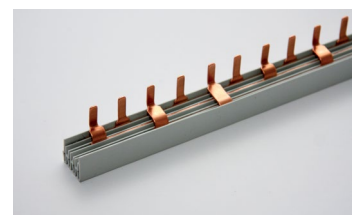
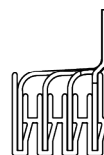
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|--------------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 4112129 | 4G10T48-17,80-G-Hi | 4 | G | 10 | T | 48 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 11 | 7 |

Stiftausführung L-Form, isoliert

pin type L-shape, insulated

für Standard LS-Schalter mit Phasenfolge L1, N, L2, N, L3, N,...

for standard circuit breakers with phase sequence L1, N, L2, N, L3, N,...



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|-----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|---------------------------------------|--------------|--------------|-------------------|---------------|--------------------|-------------------------|-----------------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>number of phase</i> | <i>type of lug (G/S)</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>shape</i> | <i>poles</i> | <i>pitch [mm]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>nom. current [A]</i> | <i>lug width [mm]</i> | <i>pack.</i> |
| 4212432 | 4S10L54-17,60-G | 4 | S | 10 | L | 54 | 17,60 | ● | 1002 | 50/100 | 4,5 | 7 |
| 4212431 | 4S10L54-17,80-G | 4 | S | 10 | L | 54 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 4,5 | 7 |
| 4162531 | 4S16L54-17,60-G | 4 | S | 16 | L | 54 | 17,60 | ● | 1002 | 65/130 | 4,5 | 7 |
| 4262431 | 4S16L54-17,80-G | 4 | S | 16 | L | 54 | 17,80 | ● | 1002 | 65/130 | 4,5 | 7 |

4-phasige Sammelschienen

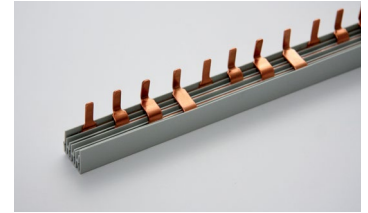
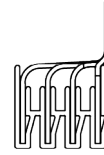
4-phase busbars

Stiftausführung L-Form, isoliert

pin type L-shape, insulated

für Standard LS-Schalter mit Phasenfolge L1, L2, L3, N,...

for standard circuit breakers with phase sequence L1, L2, L3, N,...



| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|-----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 4262432 | 4S10L56-17,60-G | 4 | S | 10 | L | 56 | 17,60 | ● | 1002 | 50/100 | 4,5 | 7 |
| 4212430 | 4S10L56-17,80-G | 4 | S | 10 | L | 56 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 4,5 | 7 |
| 4162530 | 4S16L56-17,60-G | 4 | S | 16 | L | 56 | 17,60 | ● | 1002 | 65/130 | 4,5 | 7 |
| 4262430 | 4S16L56-17,80-G | 4 | S | 16 | L | 56 | 17,80 | ● | 1002 | 65/130 | 4,5 | 7 |

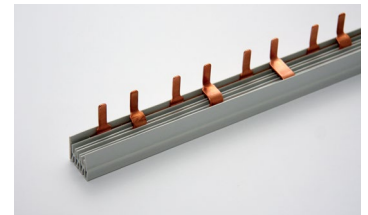
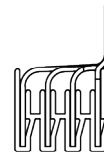
4

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

nach jeder Phasenfolge, L1, N, Hi, L2, N, Hi, L3, N, Hi,...

with auxiliary switch (half module)

after each phase sequence, L1, N, Hi, L2, N, Hi, L3, N, Hi,...



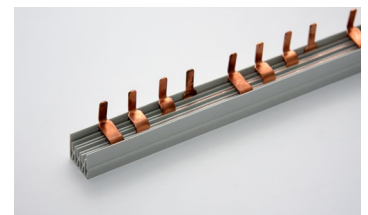
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|--------------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 4262444 | 4S10L44-17,80-G-Hi | 4 | S | 10 | L | 44 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 4,5 | 7 |

mit Hilfskontakt (halbe Modulbreite)

nach jeder Phasenfolge, L1, L2, L3, N, Hi,...

with auxiliary switch (half module)

after each phase sequence, L1, L2, L3, N, Hi,...



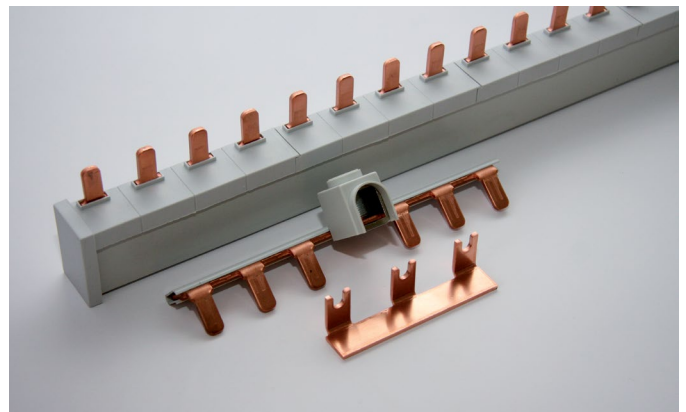
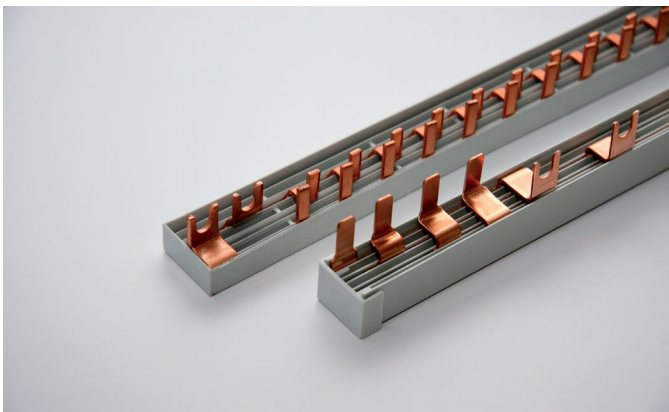
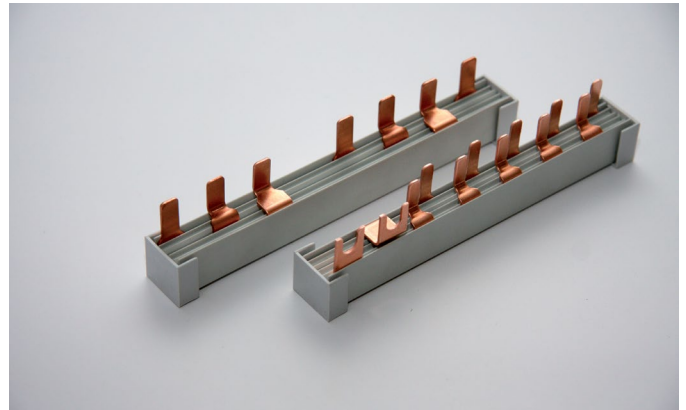
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|--------------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 4262443 | 4S10L48-17,80-G-Hi | 4 | S | 10 | L | 48 | 17,80 | ● | 1002 | 50/100 | 4,5 | 7 |

Musterbeispiele

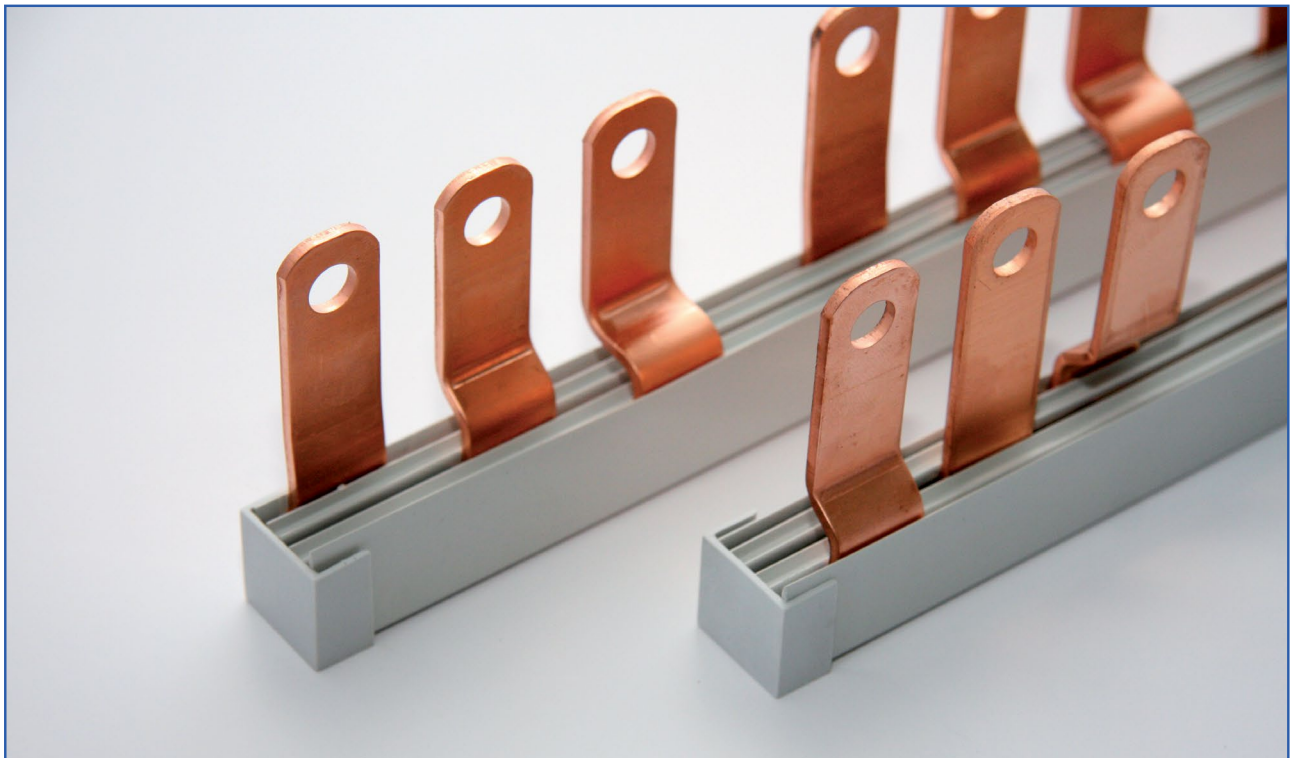
Unterhalb sehen Sie einige Musterbeispiele. Ausführungen in Gabel-/Stiftkombination, individuelle Querschnitte und Anschlussbilder sind machbar. Wir fertigen Sammelschienen exakt nach Ihren speziellen Vorgaben und Anforderungen. Gerne bearbeiten wir Ihre Anfrage!

Samples

Below you can see some examples. Designs in fork-/pin combination, individual cross sections and contact patterns are possible. We manufacture busbars exactly according to your specifications and requirements. We're looking forward to process your request!



NH-Trenner Sammelschienen *busbars for NH-fuse switch disconnector fuse*

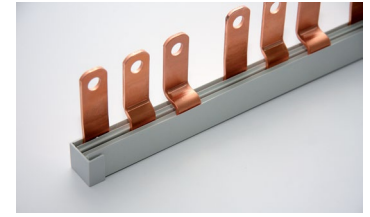


NH-Trenner Sammelschienen

busbars for NH-fuse switch disconnecter fuse

Stiftausführung isoliert mit Loch, L-Form, mit Endkappe

pin-/screw type insulated, L-shape, with endcover



passend für EATON/MERSEN Sicherungslasttrenner Gr. 00 bis 160A

suitable for EATON/MERSEN fuse switch disconnecter size 00 up to 160A

| Art. Nr. | Bezeichnung | Teilung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Bauform | Länge [mm] | Nennstrom [A] | VPE |
|----------|-------------------|---------|----------------------------------|-------------|---------|-------------|------------------|-------|
| code nr. | type | pitch | cross section [mm ²] | connections | shape | length [mm] | nom. current [A] | pack. |
| 0006042 | NHT-00/35-3-2-L-E | NH00 | 35 | 3 x 2 | L | 206 | 110/220 | 4 |
| 0080011 | NHT-00/35-3-3-L-E | NH00 | 35 | 3 x 3 | L | 308 | 110/220 | 4 |
| 0006045 | NHT-00/35-3-5-L-E | NH00 | 35 | 3 x 5 | L | 528 | 110/220 | 4 |

passende Einspeiseklemme

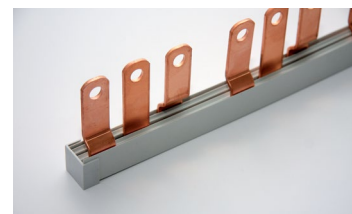
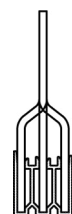
suitable feed-in terminal



| Art. Nr. | Bezeichnung | Teilung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Bauform | Länge [mm] | Nennstrom [A] | VPE |
|----------|------------------|---------|----------------------------------|-------------|---------|-------------|------------------|-------|
| code nr. | type | pitch | cross section [mm ²] | connections | shape | length [mm] | nom. current [A] | pack. |
| 0080040 | AK-95/NHT-00-L-E | | 25 – 95 | | | | 220 | 3 |

Stiftausführung isoliert mit Loch, T-Form, mit Endkappe

pin-/screw type insulated, T-shape, with endcover



passend für Wöhner Sicherungslasttrenner Gr. 00 bis 160A

suitable for Wöhner fuse switch disconnecter size 00 up to 160A

| Art. Nr. | Bezeichnung | Teilung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Bauform | Länge [mm] | Nennstrom [A] | VPE |
|----------|-------------------|---------|----------------------------------|-------------|---------|-------------|------------------|-------|
| code nr. | type | pitch | cross section [mm ²] | connections | shape | length [mm] | nom. current [A] | pack. |
| 0005032 | NHT-00/35-3-2-T-W | NH00 | 35 | 2 x 3 | T | 206 | 110/220 | 4 |
| 0005033 | NHT-00/35-3-3-T-W | NH00 | 35 | 3 x 3 | T | 308 | 110/220 | 4 |
| 0005034 | NHT-00/35-3-4-T-W | NH00 | 35 | 4 x 3 | T | 414 | 110/220 | 4 |

passende Einspeiseklemme

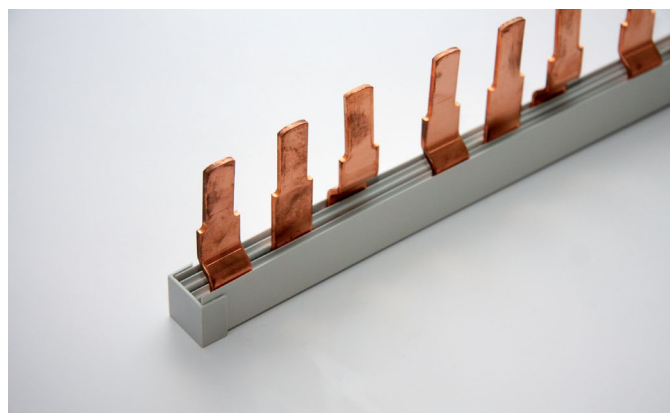
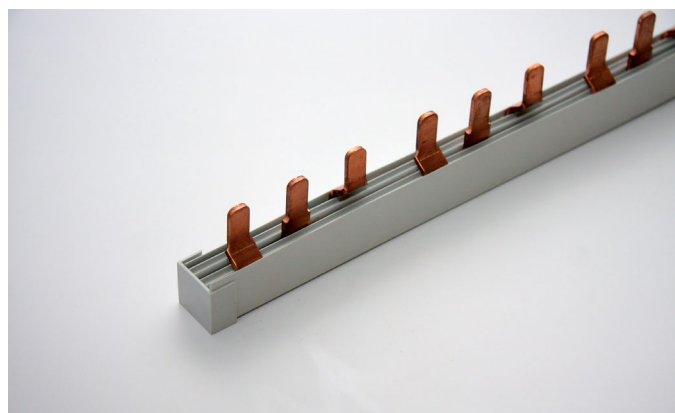
suitable feed-in terminal



| Art. Nr. | Bezeichnung | Teilung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Bauform | Länge [mm] | Nennstrom [A] | VPE |
|----------|------------------|---------|----------------------------------|-------------|---------|-------------|------------------|-------|
| code nr. | type | pitch | cross section [mm ²] | connections | shape | length [mm] | nom. current [A] | pack. |
| 0006030 | AK-95/NHT-00-T-W | | 25 – 95 | | | | 220 | 3 |

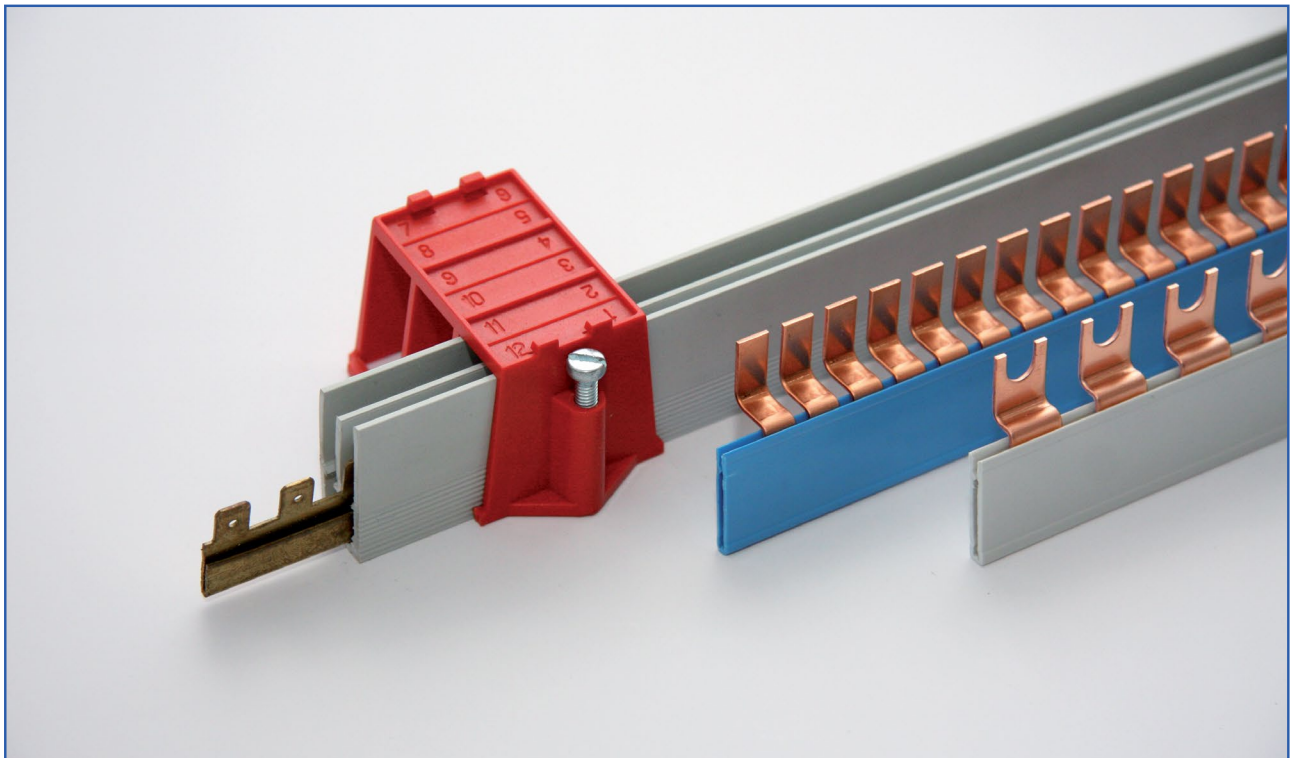
Auf Wunsch fertigen wir eine speziell für Ihr NH-Trenner-Fabrikat passende Schiene. Gerne bearbeiten wir Ihre Anfrage!

As desired we manufacture especially for your type of NH-fuse switch disconnecter fuse fitting busbar. We're looking forward to process your request!



Sonderschienen

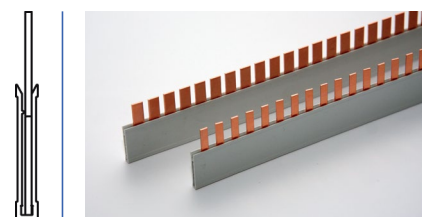
special busbars



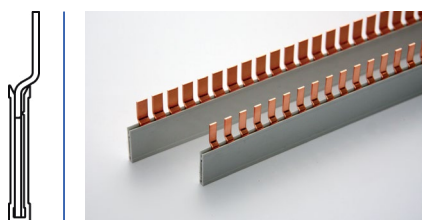
1-4-phasige Universal-Sammelschiene, Stiftausführung, isoliert, 4-/6mm Stiftbreite

1-4-phase universal busbar, pin type, insulated, 4-/6mm pin width

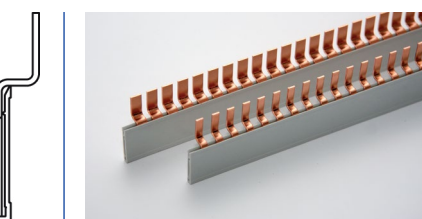
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 0073431 | UL16S4-8,90-L1 | 1 | S | 16 | I | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 4 | 25 |
| 0073631 | UL16S6-8,90-L1 | 1 | S | 16 | I | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 6 | 25 |



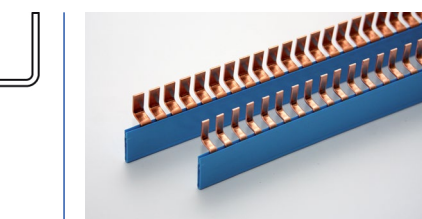
| | | | | | | | | | | | | |
|---------|----------------|---|---|----|---|-----|------|---|------|--------|---|----|
| 0073432 | UL16S4-8,90-L2 | 1 | S | 16 | Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 4 | 25 |
| 0073632 | UL16S6-8,90-L2 | 1 | S | 16 | Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 6 | 25 |



| | | | | | | | | | | | | |
|---------|----------------|---|---|----|---|-----|------|---|------|--------|---|----|
| 0073433 | UL16S4-8,90-L3 | 1 | S | 16 | Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 4 | 25 |
| 0073633 | UL16S6-8,90-L3 | 1 | S | 16 | Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 6 | 25 |



| | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------------|---|---|----|---|-----|------|---|------|--------|---|----|
| 0073440 | UL16S4-8,90-N | 1 | S | 16 | Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 4 | 25 |
| 0073640 | UL16S6-8,90-N | 1 | S | 16 | Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 6 | 25 |



1-4-phasige Universal-Sammelschiene, Stiftausführung, isoliert, 4-/6mm Stiftbreite

1-4-phase universal busbar, pin type, insulated, 4-/6mm pin width

Paket bestehend aus L1-L3 oder L1-N

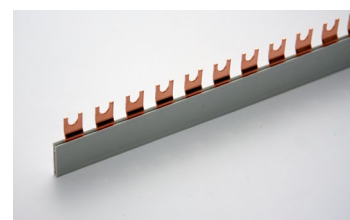
package containing L1-L3 or L1-N

| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 0073430 | UL16S4-8,90-3p | 3 | S | 16 | I/Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 4 | 6 |
| 0073630 | UL16S6-8,90-3p | 3 | S | 16 | I/Z | 112 | 8,90 | ● | 1013 | 65/130 | 6 | 6 |
| 0073441 | UL16S4-8,90-4p | 4 | S | 16 | I/Z | 112 | 8,90 | ●/● | 1013 | 65/130 | 4 | 6 |
| 0073641 | UL16S6-8,90-4p | 4 | S | 16 | I/Z | 112 | 8,90 | ●/● | 1013 | 65/130 | 6 | 6 |

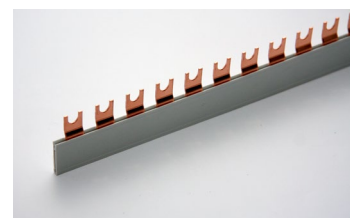
1-4-phasige Universal-Sammelschiene, Gabelausführung, isoliert

1-4-phase universal busbar, fork type, insulated

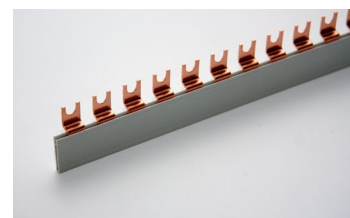
| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahnenbr. [mm] | VPE |
|----------|----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|----------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug width [mm] | pack. |
| 0007131 | UL16G-17,80-L1 | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,80 | ● | 1013 | 65/130 | 10,5 | 25 |



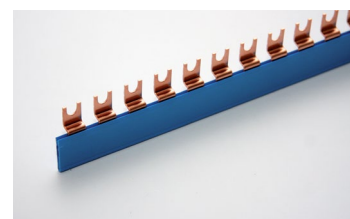
| | | | | | | | | | | | | |
|---------|----------------|---|---|----|---|----|-------|---|------|--------|------|----|
| 0007132 | UL16G-17,80-L2 | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,80 | ● | 1013 | 65/130 | 10,5 | 25 |
|---------|----------------|---|---|----|---|----|-------|---|------|--------|------|----|



| | | | | | | | | | | | | |
|---------|----------------|---|---|----|---|----|-------|---|------|--------|------|----|
| 0007133 | UL16G-17,80-L3 | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,80 | ● | 1013 | 65/130 | 10,5 | 25 |
|---------|----------------|---|---|----|---|----|-------|---|------|--------|------|----|



| | | | | | | | | | | | | |
|---------|---------------|---|---|----|---|----|-------|---|------|--------|------|----|
| 0007134 | UL16G-17,80-N | 1 | G | 16 | Z | 56 | 17,80 | ● | 1013 | 65/130 | 10,5 | 25 |
|---------|---------------|---|---|----|---|----|-------|---|------|--------|------|----|



Paket bestehend aus L1-L3 oder L1-N

package containing L1-L3 or L1-N

| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasenanzahl | Fahnenform (G/S) | Querschnitt [mm ²] | Bauform | Pole | Teilung [mm] | Farbe | Länge [mm] | Nennstrom [A] | Fahne L x B [mm] | VPE |
|----------|----------------|-----------------|-------------------|----------------------------------|---------|-------|--------------|--------|-------------|------------------|------------------|-------|
| code nr. | type | number of phase | type of lug (G/S) | cross section [mm ²] | shape | poles | pitch [mm] | colour | length [mm] | nom. current [A] | lug L x W [mm] | pack. |
| 0007135 | UL16G-17,80-3p | 3 | G | 16 | Z | 56 | 17,80 | ● | 1013 | 65/130 | 10,5 | 6 |
| 0007136 | UL16G-17,80-4p | 4 | G | 16 | Z | 56 | 17,80 | ●/● | 1013 | 65/130 | 10,5 | 6 |

ST-Modularschiene

ST-modular busbar

Die **ST-Modularschiene** ist eine universelle Verbindung, für unterschiedliche Anwendungsbereiche (83 Kontakte pro Meter und Phase) modulares System. Mehrere ST-Modularschienen können parallel befestigt werden.

- für Hilfsstromkreise als Steuerspannungsschienen
- Hauptstromkreise
- zur Verteilung unterschiedlicher Spannungen
- Verteilung von Anschlüssen
- Steuer- und Regelspannungen
- an Automaten und Schaltern
- Signalspannungen
- Motorzusatzschalter und Schützen

Nennspannung 660/800V.

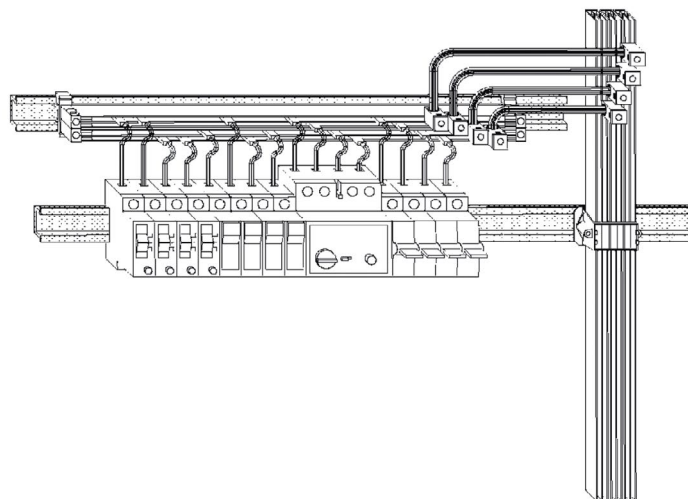
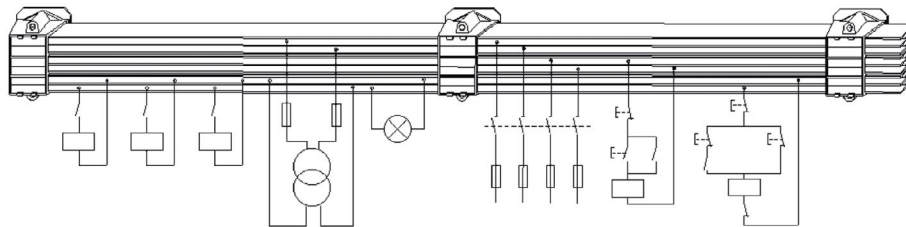
Die Schienen können durch Absägen auf beliebige Längen gekürzt werden. Gekürzte Schienen müssen mit Endstücken verschlossen werden.

The ST-modular busbar allows multiple connections per phase, (83 per meter) for a number of applications modular system. Several ST-modular busbars can be mounted parallel.

- auxiliary circuits
- main circuits
- supplying separate voltages
- supplying devices
- relay control
- breakers & MCBs
- signal voltages
- motor starters & switches

Rated current 660/800V.

Busbars can be shortened to any length. Shortened busbars need to be closed with end supports.



ST-Modularschiene

ST-modular busbar






| Art. Nr. <i>code nr.</i> | Bezeichnung <i>type</i> | Phasenanzahl <i>number of phase</i> | Leiter <i>conductor</i> | Nennstrom [A] <i>nom. current [A]</i> | Länge [mm] <i>length [mm]</i> | VPE <i>pack.</i> |
|-----------------------------|----------------------------|--|---|--|----------------------------------|---------------------|
| 0073500 | ST1-MB-032A | 1 | Messing blank <i>brass bare</i> | 32 | 1900 | 1 |
| 0073501 | ST2-MB-032A | 2 | Messing blank <i>brass bare</i> | 32 | 1900 | 1 |
| 0073502 | ST1-KV-063A | 1 | Kupfer verzinkt <i>tinned copper</i> | 63 | 1900 | 1 |
| 0073503 | ST2-KV-063A | 2 | Kupfer verzinkt <i>tinned copper</i> | 63 | 1900 | 1 |
| 0073504 | ST1-KV-100A | 1 | Kupfer verzinkt <i>tinned copper</i> | 100 | 1900 | 1 |
| 0073505 | ST2-KV-100A | 2 | Kupfer verzinkt <i>tinned copper</i> | 100 | 1900 | 1 |
| 0073506 | ST1-KV-125A | 1 | Kupfer verzinkt <i>tinned copper</i> | 125 | 1900 | 1 |
| 0073507 | ST2-KV-125A | 2 | Kupfer verzinkt <i>tinned copper</i> | 125 | 1900 | 1 |

Zubehör

accessoires

| Art. Nr. <i>code nr.</i> | Bezeichnung <i>type</i> | Anwendung <i>usage</i> | VPE <i>pack.</i> |
|-----------------------------|----------------------------|--|---------------------|
| 0073508 | ST-ISA-K | Endisolierschlag zum Einkleben <i>end support to be glued</i> | 1 |
| 0073509 | ST-ISA-S | Endisolierschlag zu befestigen mit einer Schraube <i>end support to be assembled with a screw</i> | 1 |
| 0073510 | ST-BS | Berührungsschutz nach IP20 <i>contact protection according to IP20</i> | 1 |



| Art. Nr. <i>code nr.</i> | Bezeichnung <i>type</i> | Anwendung <i>usage</i> | VPE <i>pack.</i> | |
|-----------------------------|----------------------------|---|---------------------|---|
| 0073511 | ST-BB1 | Befestigungsbügel für 1 ST-Modularschiene <i>fixing device for 1 ST-modular busbar</i> | 1 |  |
| 0073512 | ST-BB3 | Befestigungsbügel für 3 ST-Modularschienen <i>fixing device for 3 ST-modular busbars</i> | 1 |  |
| 0073513 | ST-BZS | Beschriftungsset (Label und transparente Abdeckung) <i>label and transparent screen holder for marking</i> | 1 |  |
| 0073514 | ST-VB2 | 2-phasiger ST Verbinder 100A, zum Verbinden von zwei ST-Modularschienen <i>2-phase ST connector 100A, to connect two ST-modular busbars</i> | 1 |  |
| 0073515 | ST-DIN-MET | DIN-Hutprofilschienen Montageplatte (Metall) <i>DIN-hat-profile rail mounting plate (metal)</i> | 1 |  |
| 0073516 | ST-DIN-PVC | DIN-Hutprofilschienen Montageplatte (PVC) <i>DIN-hat-profile rail mounting plate (PVC)</i> | 1 |  |
| 0073517 | ST-BFW-90 | Befestigungswinkel 90°, Stahl verzinkt <i>steel plate for holder 90° angle, steel zink plated</i> | 1 |  |



Zubehör für Sammelschienen

accessoires for busbars





Anschluss- und Einspeiseklemmen bis 50mm²

connection- and feed-in terminals up to 50mm²

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | | Anschluss | Type | Anspeisung | Gabel-/Stiftlänge x Breite x Dicke [mm] | Nennstrom/Betriebsspannung max. | VPE |
|-----------------|---------------|---------------------------------------|--------------------------|---------------------|----------------------|-----------------------------|---|---|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>cross section [mm²]</i> | | <i>connection</i> | <i>type</i> | <i>feeding</i> | <i>fork/pin length x width x thickness [mm]</i> | <i>nom. current/ operating voltage max.</i> | <i>pack.</i> |
| | | feindrähtig mit Aderendh. | ein-/mehrdrähtig | | | | | | |
| | | <i>fine-stranded with ferrule</i> | <i>single-/multiwire</i> | | | | | | |
| 0004014 | AK-50-S-K-F | 4 – 35 | 6 – 50 | Stift <i>pin</i> | kurz <i>short</i> | frontal <i>frontally</i> | 15 x 4 x 2 | 100A / 690V | 25 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0004027 | AK-50-S-K-F/W | 4 – 35 | 6 – 50 | Stift <i>pin</i> | kurz <i>short</i> | frontal <i>frontally</i> | 21 x 6,5 x 3 | 130A / 690V | 25 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0004020 | AK-50-S-K-Q | 4 – 35 | 6 – 50 | Stift <i>pin</i> | kurz <i>short</i> | quer <i>transverse</i> | 15 x 4 x 2 | 100A / 690V | 25 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0004016 | AK-50-S-K-Q/W | 4 – 35 | 6 – 50 | Stift <i>pin</i> | kurz <i>short</i> | quer <i>transverse</i> | 21 x 6,5 x 3 | 130A / 690V | 25 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Einspeisklemmen für Alu-Leiter

feed-in terminals for aluminium conductors

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | | Anschluss | Type | Anspeisung | Gabel-/Stiftlänge x Breite x Dicke [mm] | Nennstrom/Betriebs- spannung max. | VPE |
|---|---------------|---|-------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------|---|---|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>cross section [mm²]</i> | | <i>connection</i> | <i>type</i> | <i>feeding</i> | <i>fork/pin length x width x thickness [mm]</i> | <i>nom. current/ ope- rating voltage max.</i> | <i>pack.</i> |
| | | feindrähtig mit Aderendh. | ein-/mehr- drähtig | | | | | | |
| | | <i>fine-stranded with ferrule</i> | <i>single-/ multiwire</i> | | | | | | |
| 0004018 | AK-50-G-K-F/A | 4 – 35 | 6 – 50 | Gabel <i>fork</i> | kurz <i>short</i> | frontal <i>frontally</i> | 15 x 11 x 2,5 | 100A / 690V | 25 |
|  | | | | | | | | | |
| 0004023 | AK-50-S-K-F/A | 4 – 35 | 6 – 50 | Stift <i>pin</i> | kurz <i>short</i> | frontal <i>frontally</i> | 15 x 6,8 x 3,8 | 100A / 690V | 25 |
|  | | | | | | | | | |

Einspeiseblock anreihbar, für Gabel- oder Stiftsammelschienen zur Befestigung direkt an der Anschlussfahne der Schiene

connection terminal addable, for fork- or pin-type busbars

for fixing directly at the connection lug of the busbar

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | | Anschluss | Type | Anspeisung | Gabel-/Stiftlänge x Breite x Dicke [mm] | Nennstrom/Betriebsspannung max. | VPE |
|-----------------|-------------|---------------------------------------|--------------------------|-------------------|-------------|-----------------------------|---|---|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>cross section [mm²]</i> | | <i>connection</i> | <i>type</i> | <i>feeding</i> | <i>fork/pin length x width x thickness [mm]</i> | <i>nom. current/ operating voltage max.</i> | <i>pack.</i> |
| | | feindrätig mit Aderendh. | ein-/mehrdrätig | | | | | | |
| | | <i>fine-stranded with ferrule</i> | <i>single-/multiwire</i> | | | | | | |
| 0004013 | ESB-35-G/S | 6 – 25 | 6 – 35 | | | frontal <i>frontally</i> | | 100A / 690V | 10 |
| | | | | | | |  | | |
| 0004029 | ESB-50-G/S | 6 – 35 | 6 – 50 | | | frontal <i>frontally</i> | | 160A / 690V | 10 |
| | | | | | | |  | | |

Anschluss- und Einspeiseklemmen bis 95mm²

connection- and feed-in terminals up to 95mm²

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | | Stift | Type | Anspeisung | Gabel-/Stiftlänge x Breite x Dicke [mm] | Nennstrom/Betriebsspannung max. | VPE |
|-----------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------------|---|---|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>cross section [mm²]</i> | | <i>pin</i> | <i>type</i> | <i>feeding</i> | <i>fork/pin length x width x thickness [mm]</i> | <i>nom. current/ operating voltage max.</i> | <i>pack.</i> |
| | | feindrähtig mit Aderendh. | ein-/mehrdrähtig | | | | | | |
| | | <i>fine-stranded with ferrule</i> | <i>single-/multiwire</i> | | | | | | |
| 0006018 | AK-95-K-6,5-I | 16 – 70 | 25 – 95 | flach <i>flat</i> | kurz <i>short</i> | frontal <i>frontally</i> | 23,5 x 6,5 x 4 | 220A / 690V | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0004922 | AK-95-K-6,5-U-10,0 | 16 – 70 | 25 – 95 | gekröpft <i>cranked</i> | kurz <i>short</i> | frontal <i>frontally</i> | 20 x 6,5 x 4 | 220A / 690V | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0006017 | AK-95-L-8,5-O-1,4 | 16 – 70 | 25 – 95 | gekröpft <i>cranked</i> | lang <i>long</i> | frontal <i>frontally</i> | 42 x 8,5 x 4 | 220A / 690V | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0006022 | AK-95-L-6,5-O-1,4 | 16 – 70 | 25 – 95 | gekröpft <i>cranked</i> | lang <i>long</i> | frontal <i>frontally</i> | 42 x 6,5 x 4 | 220A / 690V | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Anschluss- und Einspeiseklemmen bis 95mm²

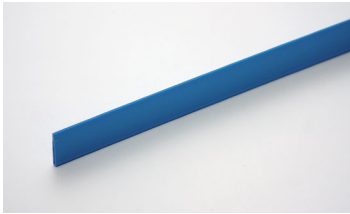
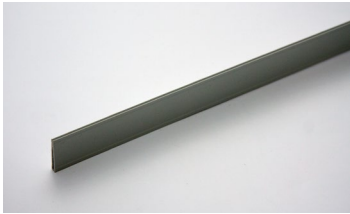




connection- and feed-in terminals up to 95mm²

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | | Stift | Type | Anspeisung | Gabel-/Stiftlänge x Breite x Dicke [mm] | Nennstrom/Betriebsspannung max. | VPE |
|-----------------|-------------------|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------|---|---|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>cross section [mm²]</i> | | <i>pin</i> | <i>type</i> | <i>feeding</i> | <i>fork/pin length x width x thickness [mm]</i> | <i>nom. current/ operating voltage max.</i> | <i>pack.</i> |
| | | feindrätig mit Aderendh. | ein-/mehrdrätig | | | | | | |
| | | <i>fine-stranded with ferrule</i> | <i>single-/multiwire</i> | | | | | | |
| 0006016 | AK-95-L-8,5-U-8,0 | 16 – 70 | 25 – 95 | gekröpft <i>cranked</i> | lang <i>long</i> | frontal <i>frontally</i> | 42 x 8,5 x 4 | 220A / 690V | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0006027 | AK-95-L-6,5-O-5,6 | 16 – 70 | 25 – 95 | gekröpft <i>cranked</i> | lang <i>long</i> | frontal <i>frontally</i> | 40,5 x 6,5 x 4 | 220A / 690V | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| 0006029 | AK-95-L-8,5-O-5,6 | 16 – 70 | 25 – 95 | gekröpft <i>cranked</i> | lang <i>long</i> | frontal <i>frontally</i> | 40,5 x 8,5 x 4 | 220A / 690V | 3 |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |



Isolierprofile für Phasenschienen

insulation profiles for busbars

| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasen | Querschnitt [mm ²] | Farbe | Länge [mm] | Material | VPE |
|---|----------------|---------------|---------------------------------------|---------------|--------------------|-----------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>phases</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> |
| ISO0001 | IC-1P-B-UL | 1 | 10/16 | ● | 1013 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| ISO0002 | IC-1P-G-UL | 1 | 10/16 | ● | 1013 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| ISO0003 | IC-1P-B | 1 | 10/16/35 | ● | 1010 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| ISO0004 | IC-1P-G | 1 | 10/16/35 | ● | 1010 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| ISO0007 | IP-3P-G-10 | 2/3 | 10 | ● | 1025 | PVC | 50 |
| | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| ISO0012 | IP-3P-G-10/210 | 2/3 | 10 | ● | 210 | PVC | 50 |
| | | | | | | | |
|  | | | | | | | |

Isolierprofile für Phasenschienen

insulation profiles for busbars

| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasen | Querschnitt [mm ²] | Farbe | Länge [mm] | Material | VPE |
|-----------------|----------------|---------------|---------------------------------------|---------------|--------------------|-----------------|---|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>phases</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> |
| ISO0013 | IP-3P-G-10/231 | 2/3 | 10 | ● | 231 | PVC | 50 |
| | | | | | | |  |
| ISO0005 | IC-3P-G-10 | 2/3 | 10 | ● | 1025 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | | |  |
| ISO0020 | IP-3P-G-16 | 2/3 | 16 | ● | 1025 | PVC | 50 |
| | | | | | | |  |
| ISO0006 | IC-3P-G-16 | 2/3 | 16 | ● | 1025 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | | |  |
| ISO0014 | IC-3P-G-35 | 3 | 35 | ● | 1010 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | | |  |

Isolierprofile für Phasenschienen

insulation profiles for busbars


| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasen | Querschnitt [mm ²] | Farbe | Länge [mm] | Material | VPE |
|-----------------|-------------|---------------|---------------------------------------|---------------|--------------------|---|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>phases</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>colour</i> | <i>length [mm]</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> |
| ISO0008 | IP-4P-G-10 | 4 | 10 | ● | 1002 | PVC | 50 |
| | | | | | |  | |
| ISO0010 | IC-4P-G-10 | 4 | 10 | ● | 1002 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | |  | |
| ISO0009 | IP-4P-G-16 | 4 | 16 | ● | 1002 | PVC | 50 |
| | | | | | |  | |
| ISO0011 | IC-4P-G-16 | 4 | 16 | ● | 1002 | Cycoloy | 50 |
| | | | | | |  | |
| ISO0016 | IP-1P-G-KS | 1 | – | ● | 1000 | PVC | 50 |
| | | | | | |  | |

Endkappen/Berührungsschutz für Phasenschienen

end-covers/contact protection for busbars

| Art. Nr. | Bezeichnung | Phasen | Querschnitt [mm ²] | Material | VPE | |
|-----------------|-------------|---------------|---------------------------------------|-----------------|--------------|---|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>phases</i> | <i>cross section [mm²]</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> | |
| 0001150 | EK-2/3P | 2/3 | 10/16 | PA 6 | 100 |  |
| 0001155 | EK-2/3P-35 | 3 | 35 | PA 6 | 50 |  |
| 0001152 | EK-4P | 4 | 10/16 | Cycoloy | 50 |  |
| 0005014 | BS-5 | – | 10/16/35 | Cycoloy | 10 x 5 |  |

7

| Art. Nr. | Bezeichnung | Anwendungsmöglichkeiten | Material | VPE | |
|-----------------|-------------|--|-----------------|--------------|---|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>possible applications</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> | |
| ISO0017 | IP-1P-G-BSA | Zur Abdeckung der blanken Leiter über die gesamte Länge der Sammelschiene; Alle 2- und 3-phasigen Schienen der L-Bauform, alle 4-phasigen Schienen der T-/L-Bauform. <i>For covering the blank conductors over the whole length of the busbar; All 2- and 3-phase busbars with L-shape, all 4-phase busbars with T-/L-shape.</i> | Cycoloy | 10 |  |

Bezeichnungsschlüssel für Klemmschienen

identification code for brass-terminals

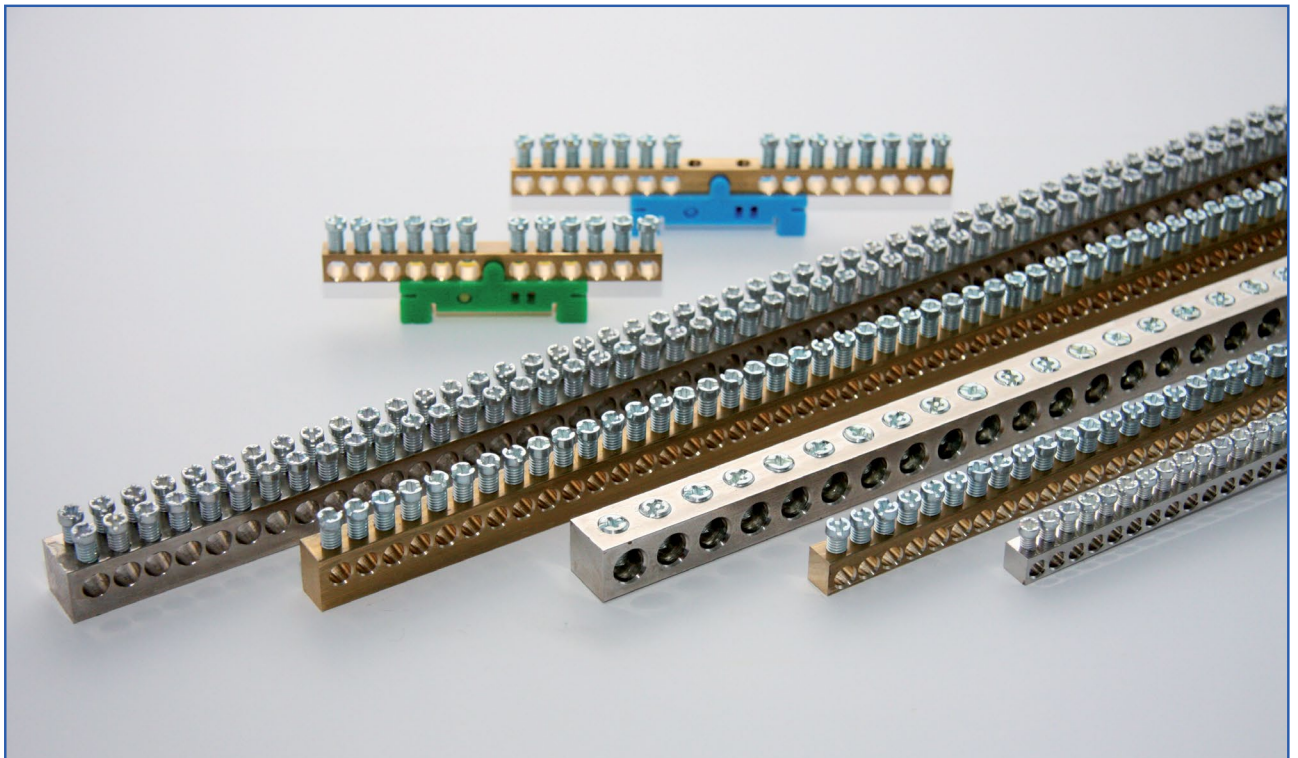
Beispiel NL-SL-166p0-b-M4

example NL-SL-166p0-b-M4

| Stelle <i>digit</i> | Beispiel <i>example</i> | Bedeutung <i>meaning</i> | Möglichkeiten <i>possibilities</i> | |
|------------------------|----------------------------|--|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1 | NL-SL | Dimension der Klemmschiene <i>dimension of the brass-terminal</i> | NL-SL | 8 x 8mm |
| | | | KL | 7 x 9mm |
| | | | KLM | 8 x 10mm |
| | | | LKS-1/16-25 | 10 x 15mm |
| | | | LKS-2/16-25 | 15 x 15mm |
| | | | LKS-1/35 | 15 x 15mm |
| 2 | 166p | Anzahl der Klemmstellen <i>number of contact points</i> | 5 – 166 | |
| 3 | 0 | Anzahl der Befestigungsbohrungen <i>number of mounting points</i> | 1 – X | |
| 4 | b | Ausführung <i>finish</i> | b | blank <i>bare</i> |
| | | | n | vernickelt <i>nickel plated</i> |
| 5 | M4 | Schraubentyp <i>type of screw</i> | M4/M5/M8 | |

Klemmschienen

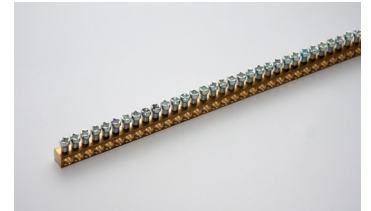
brass-terminals



Klemmschienen für 40A (NL-SL)

brass-terminals for 40A (NL-SL)

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Ausführung | Schraube | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|------------------|----------------------------------|------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | finish | screw | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0000100 | NL-SL-166p0-b-M4 | 8 x 8 | 166 | blank bare | M4 | 1,5 – 10 | 998 | 20 |



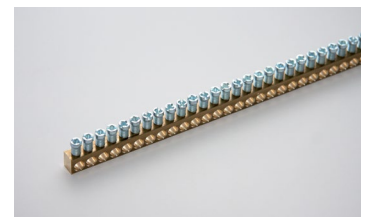
| | | | | | | | | |
|---------|------------------|-------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|
| 0000101 | NL-SL-166p0-n-M4 | 8 x 8 | 166 | vernickelt nickel plated | M4 | 1,5 – 10 | 998 | 20 |
|---------|------------------|-------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|



Klemmschienen für 63A (KLM)

brass-terminals for 63A (KLM)

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Ausführung | Schraube | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|----------------|----------------------------------|------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | finish | screw | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0000152 | KLM-142p0-b-M5 | 8 x 10 | 142 | blank bare | M5 | 1,5 – 16 | 995 | 15 |



| | | | | | | | | |
|---------|----------------|--------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|
| 0000151 | KLM-142p0-n-M5 | 8 x 10 | 142 | vernickelt nickel plated | M5 | 1,5 – 16 | 995 | 15 |
|---------|----------------|--------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|

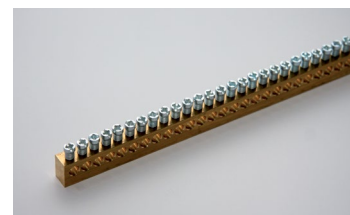


Leistungs-Klemmschienen für 125A (LKS-1/16, LKS-1/25)

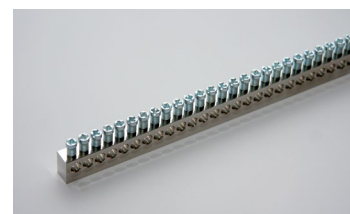
power brass-terminals for 125A (LKS-1/16, LKS-1/25)

LKS-1/16

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Ausführung | Schraube | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|---------------------|----------------------------------|------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | finish | screw | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0000160 | LKS-1/16-142p0-b-M5 | 10 x 15 | 142 | blank bare | M5 | 1,5 – 16 | 998 | 10 |

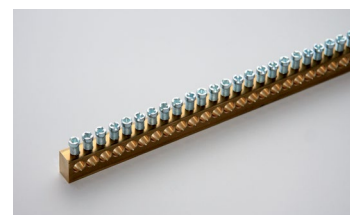


| | | | | | | | | |
|---------|---------------------|---------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|
| 0000161 | LKS-1/16-142p0-n-M5 | 10 x 15 | 142 | vernickelt nickel plated | M5 | 1,5 – 16 | 998 | 10 |
|---------|---------------------|---------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|

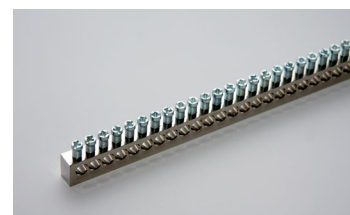


LKS-1/25

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Ausführung | Schraube | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|---------------------|----------------------------------|------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | finish | screw | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0000162 | LKS-1/25-130p0-b-M5 | 10 x 15 | 130 | blank bare | M5 | 1,5 – 25 | 998 | 10 |



| | | | | | | | | |
|---------|---------------------|---------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|
| 0000166 | LKS-1/25-130p0-n-M5 | 10 x 15 | 130 | vernickelt nickel plated | M5 | 1,5 – 25 | 998 | 10 |
|---------|---------------------|---------|-----|-----------------------------|----|----------|-----|----|

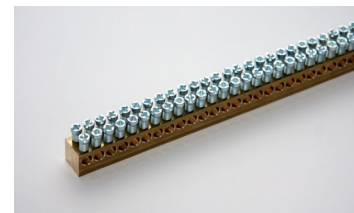


Leistungs-Klemmschienen, 2-reihig für 200A (LKS-2/16, LKS-2/25, LKS-1/35)

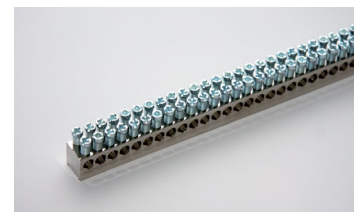
power brass terminals, double-row for 200A (LKS-2/16, LKS-2/25, LKS-1/25)

LKS-2/16

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Ausführung | Schraube | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|---------------------|----------------------------------|------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | finish | screw | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0000170 | LKS-2/16-142p0-b-M5 | 15 x 15 | 142 x 2 | blank bare | M5 | 1,5 – 16 | 998 | 8 |

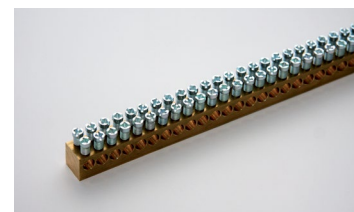


| | | | | | | | | |
|---------|---------------------|---------|---------|-----------------------------|----|----------|-----|---|
| 0000171 | LKS-2/16-142p0-n-M5 | 15 x 15 | 142 x 2 | vernickelt nickel plated | M5 | 1,5 – 16 | 998 | 8 |
|---------|---------------------|---------|---------|-----------------------------|----|----------|-----|---|



LKS-2/25

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Ausführung | Schraube | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|---------------------|----------------------------------|------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | finish | screw | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0000172 | LKS-2/25-130p0-b-M5 | 15 x 15 | 130 x 2 | blank bare | M5 | 1,5 – 25 | 998 | 8 |



| | | | | | | | | |
|---------|---------------------|---------|---------|-----------------------------|----|----------|-----|---|
| 0000173 | LKS-2/25-130p0-n-M5 | 15 x 15 | 130 x 2 | vernickelt nickel plated | M5 | 1,5 – 25 | 998 | 8 |
|---------|---------------------|---------|---------|-----------------------------|----|----------|-----|---|

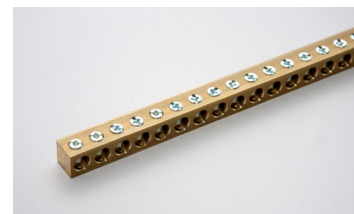


Leistungs-Klemmschienen, 1-reihig für 200A (LKS-1/35)

power brass-terminals, single-row for 200A (LKS-1/35)

LKS-1/35

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Ausführung | Schraube | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|---------------------|----------------------------------|------------|---------------|----------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | finish | screw | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0000168 | LKS-1/35-083p0-b-M8 | 10 x 15 | 83 | blank bare | M8 | 6 – 35 | 995 | 8 |



| | | | | | | | | |
|---------|---------------------|---------|----|-----------------------------|----|--------|-----|---|
| 0000169 | LKS-1/35-083p0-n-M8 | 15 x 15 | 83 | vernickelt nickel plated | M8 | 6 – 35 | 995 | 8 |
|---------|---------------------|---------|----|-----------------------------|----|--------|-----|---|



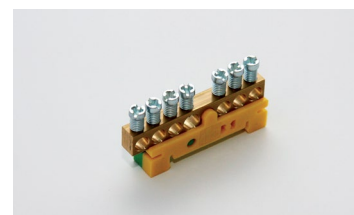
Kurzklemmen für Neutral- und Schutzleiter

short brass-terminals for neutral- and earthing conductors

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Farbe | Nennstrom [A] | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|--------------------|----------------------------------|------------|--------|------------------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | colour | nom. current [A] | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0007030 | KL-007p1-b-M5-blau | 7 x 9 | 7 | ● | 40 | 6 x 1,5–16 1 x 6–25 | 57 | 50 |

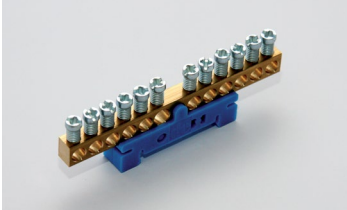
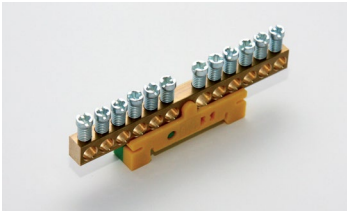
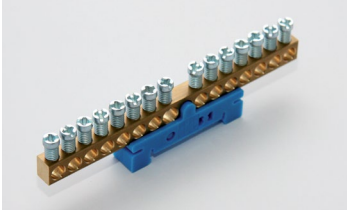
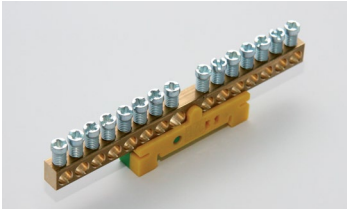


| | | | | | | | | |
|---------|-------------------------|-------|---|---|----|------------------------|----|----|
| 0007031 | KL-007p1-b-M5-gelb-grün | 7 x 9 | 7 | ● | 40 | 6 x 1,5–16 1 x 6–25 | 57 | 50 |
|---------|-------------------------|-------|---|---|----|------------------------|----|----|



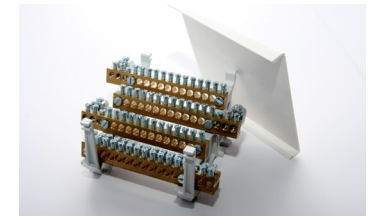
Kurzklemmen für Null- und Schutzleiter

short brass-terminals for neutral- and earthing conductors

| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Farbe | Nennstrom [A] | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|-------------------------|----------------------------------|------------|--------|------------------|---|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | colour | nom. current [A] | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0007040 | KL-012p1-b-M5-blau | 7 x 9 | 12 | ● | 40 | 11 x 1,5–16 1 x 6–25 | 92 | 50 |
| | | | | | |  | | |
| 0007041 | KL-012p1-b-M5-gelb-grün | 7 x 9 | 12 | ● | 40 | 11 x 1,5–16 1 x 6–25 | 92 | 50 |
| | | | | | |  | | |
| 0007050 | KL-015p1-b-M5-blau | 7 x 9 | 15 | ● | 40 | 14 x 1,5–16 1 x 6–25 | 113 | 50 |
| | | | | | |  | | |
| 0007051 | KL-015p1-b-M5-gelb-grün | 7 x 9 | 15 | ● | 40 | 14 x 1,5–16 1 x 6–25 | 113 | 50 |
| | | | | | |  | | |

4-stufige Klemmeinheiten für den Vorzählerbereich

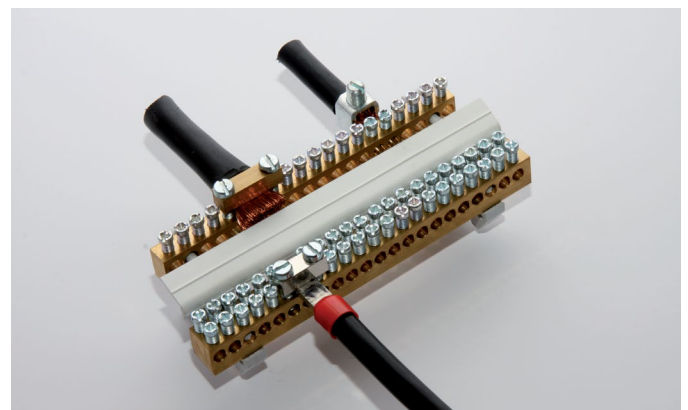
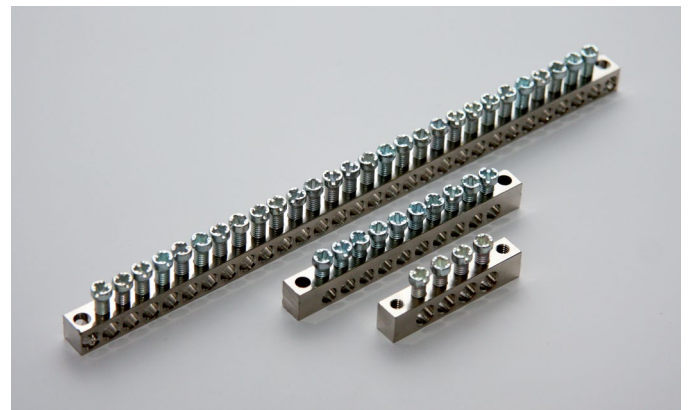
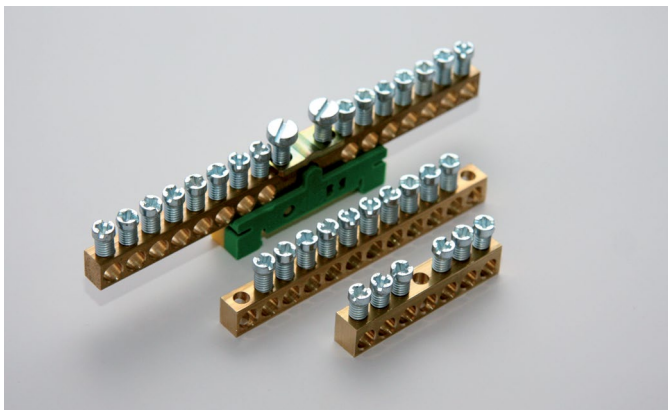
4-step brass-terminals for the pre-counter area



| Art. Nr. | Bezeichnung | Querschnitt [mm ²] | Anschlüsse | Farbe | Nennstrom [A] | Klemmbereich [mm ²] | Länge [mm] | VPE |
|----------|-------------|----------------------------------|------------|--------|------------------|----------------------------------|-------------|-------|
| code nr. | type | cross section [mm ²] | terminals | colour | nom. current [A] | clamping area [mm ²] | length [mm] | pack. |
| 0004110 | VZ-KB-10 | 10 x 15 | 4 x 10 | ● | 125 | 1 x 6–35 10 x 1,5–16 | 109 | 1 |
| 0004115 | VZ-KB-15 | 10 x 15 | 4 x 15 | ● | 125 | 1 x 6–35 15 x 1,5–16 | 147 | 1 |
| 0004117 | VZ-KB-17 | 10 x 15 | 4 x 17 | ● | 125 | 1 x 6–35 17 x 1,5–16 | 162 | 1 |
| 0004120 | VZ-KB-20 | 10 x 15 | 4 x 20 | ● | 125 | 1 x 6–35 20 x 1,5–16 | 185 | 1 |

Unterhalb sehen Sie einige Musterbeispiele. Unterschiedliche Klemmbohrungs-Durchmesser, aufgesetzte Zusatzklemmen oder zusätzliche Befestigungsbohrungen sind machbar. Wir fertigen Klemmschienen individuell nach Ihren speziellen Vorgaben und Anforderungen. Gerne bearbeiten wir Ihre Anfrage!

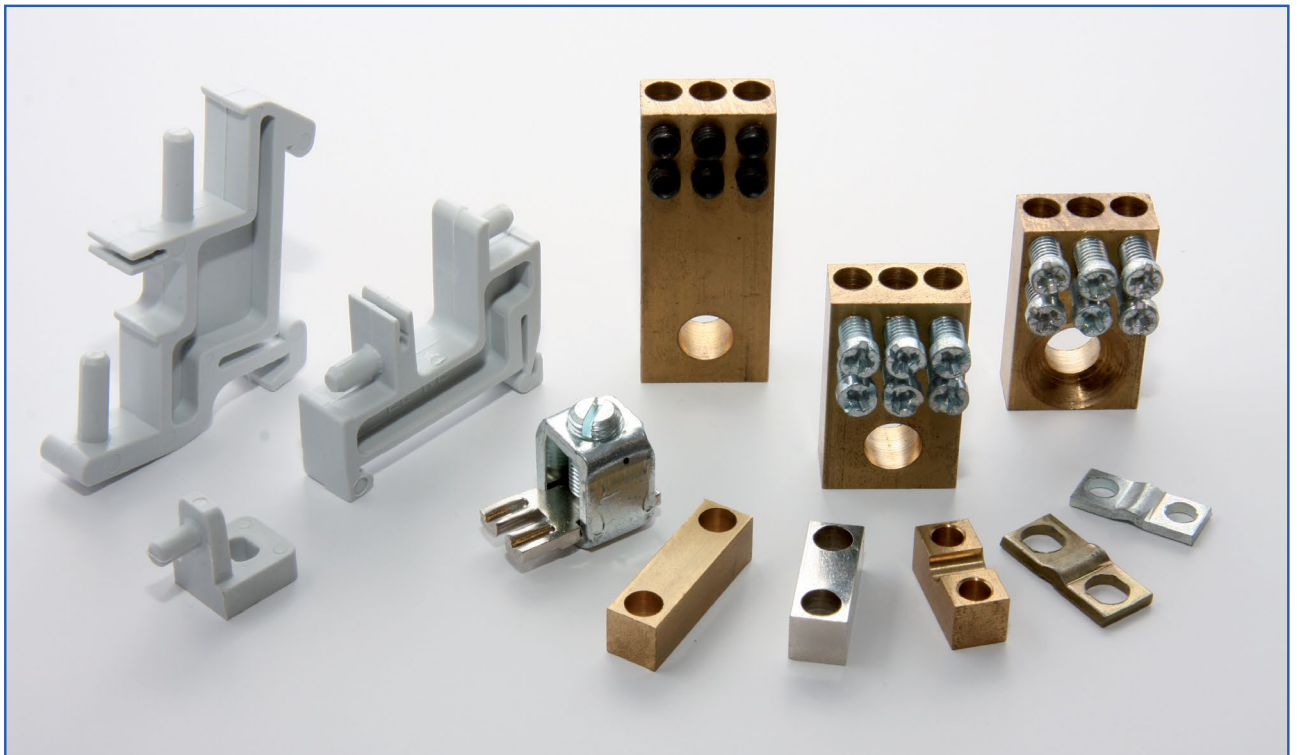
Below you can see some examples. Different terminal hole diameters, attached additional terminals or additional mounting holes are possible. We manufacture brass terminals individually, according to your specifications and requirements. We are looking forward to process your request!







Zubehör für Klemmschienen

accessoires for brass-terminals





Isolierträger für Klemmschienen NL-SL und KLM

insulating supports for brass-terminals NL-SL and KLM

| Art. Nr. | Bezeichnung | Material | Stufen | VPE | |
|-----------------|-------------|-----------------|--------------|--------------|---|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>material</i> | <i>steps</i> | <i>pack.</i> | |
| 0000120 | IT-1 | PA 6 + PA 6.6 | 1 | 100 |  |
| 0000130 | IT-2 | PA 6 + PA 6.6 | 2 | 100 |  |

Isolierträger für Leistungsklemmschienen LKS


insulating supports for brass-terminals LKS

| Art. Nr. | Bezeichnung | Material | Stufen | VPE | |
|-----------------|-------------|-----------------|--------------|--------------|---|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>material</i> | <i>steps</i> | <i>pack.</i> | |
| 0000200 | IT-2-LKS | PA 6 + PA 6.6 | 2 | 40 |  |
| 0000210 | IT-4-LKS | PA 6 + PA 6.6 | 4 | 10 |  |

Bezeichnungstreifen für Isolierträger IT-2 und IT-2-LKS (1 Meter)

marking stripes for insulating supports IT-2 and IT-2-LKS (1 meter)


| Art. Nr. | Bezeichnung | Material | VPE |
|-----------------|-------------|-----------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> |
| ISO0018 | IP-1P-W-BZS | PVC | 10 |



Kantenschutzprofil zum Abdecken von scharfen Verteilerkanten (1 Meter)

edge protection profile for covering sharp distribution box edges (1 meter)


| Art. Nr. | Bezeichnung | Material | VPE |
|-----------------|-------------|-----------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> |
| ISO0016 | IP-1P-G-KS | PVC | 10 |



Abdeck-Profil für IT-4-LKS (1 Meter)




cover-profile for IT-4-LKS (1 meter)

| Art. Nr. | Bezeichnung | Material | VPE |
|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|
| <i>code nr.</i> | <i>type</i> | <i>material</i> | <i>pack.</i> |
| ISO0019 | IP-ADP-IT-4-LKS | PVC | 10 |









Zusatz- und Anschlussklemmen für Klemmschienen NL-SL

additional- and feed-in terminals for brass-terminals NL-SL

| Art. Nr. <i>code nr.</i> | Bezeichnung <i>type</i> | Material <i>material</i> | Ausführung <i>finish</i> | Klemmbereich [mm ²] <i>clamping area [mm²]</i> | VPE <i>pack.</i> | |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--|---------------------|--|
| 0000110 | ZK-25-b | Messing <i>brass</i> | blank <i>bare</i> | 6 – 25 | 10 |  |
| 0000111 | ZK-25-n | Messing <i>brass</i> | vernickelt <i>nickel plated</i> | 6 – 25 | 10 |  |
| 0000112 | ZK-25-ST | Stahl <i>steel</i> | verzinkt <i>zinc plated</i> | 6 – 25 | 100 |  |






Zusatz- und Anschlussklemmen für Klemmschienen KLM, LKS-1/16 und LKS-2/16

additional- and feed-in terminals for brass-terminals KLM, LKS-1/16 and LKS-2/16

| Art. Nr. <i>code nr.</i> | Bezeichnung <i>type</i> | Material <i>material</i> | Ausführung <i>finish</i> | Klemmbereich [mm ²] <i>clamping area [mm²]</i> | VPE <i>pack.</i> | |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--|---------------------|---|
| 0004004 | AK-35-MS | Stahl <i>steel</i> | verzinkt <i>zinc plated</i> | 6 – 35 | 25 |  |
| 0000180 | ZK-35/1-b | Messing <i>brass</i> | blank <i>bare</i> | 6 – 35 | 10 |  |
| 0000181 | ZK-35/1-n | Messing <i>brass</i> | vernickelt <i>nickel plated</i> | 6 – 35 | 10 |  |
| 0000182 | ZK-35-ST | Stahl <i>steel</i> | verzinkt <i>zinc plated</i> | 6 – 35 | 100 |  |
| 0000190 | ZK-70/1-b | Messing <i>brass</i> | blank <i>bare</i> | 6 – 70 | 10 |  |
| 0000191 | ZK-70/1-n | Messing <i>brass</i> | vernickelt <i>nickel plated</i> | 6 – 70 | 10 |  |

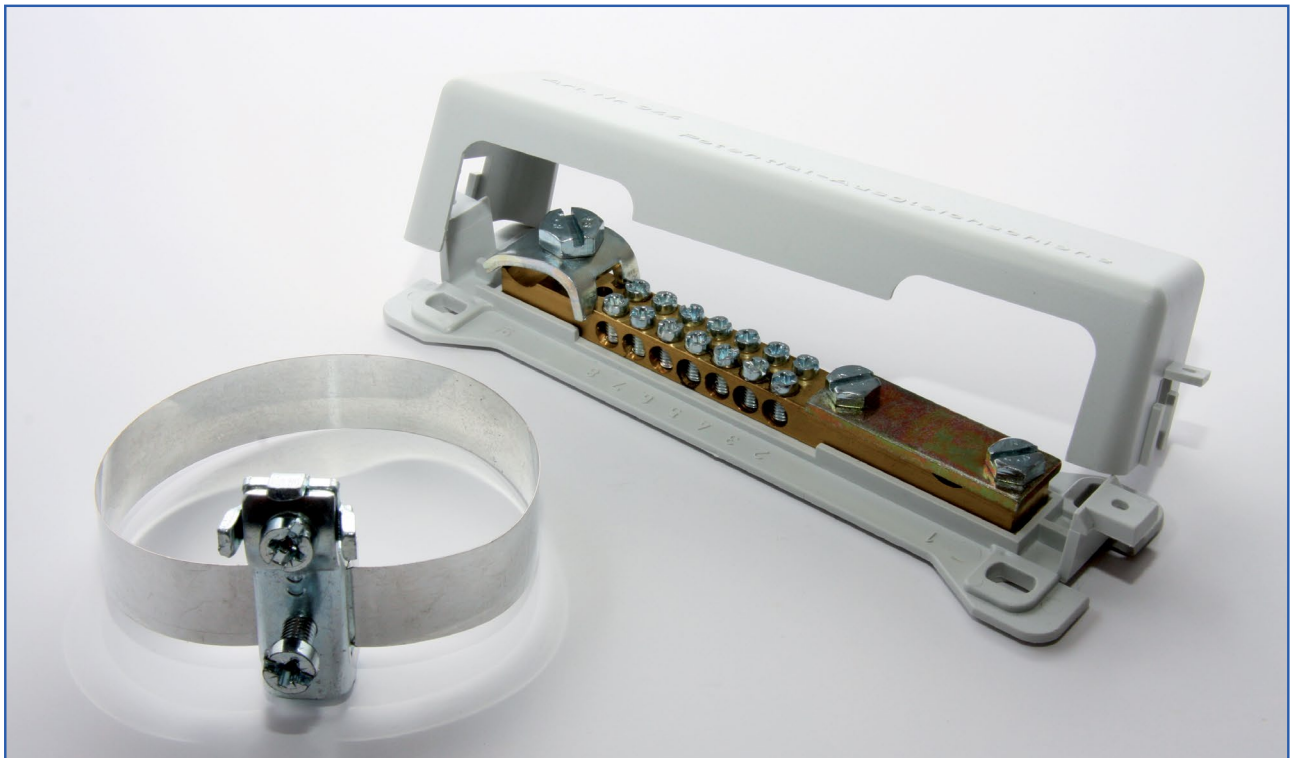
Zusatz- und Anschlussklemmen für Klemmschienen LKS-1/25 und LKS-2/25

additional- and feed-in terminals for brass-terminals LKS-1/25 and LKS-2/25

| Art. Nr. <i>code nr.</i> | Bezeichnung <i>type</i> | Material <i>material</i> | Ausführung <i>finish</i> | Klemmbereich [mm ²] <i>clamping area [mm²]</i> | VPE <i>pack.</i> | |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--|---------------------|---|
| 0004004 | AK-35-MS | Stahl <i>steel</i> | verzinkt <i>zinc plated</i> | 6 – 35 | 25 |  |
| 0000183 | ZK-35/2-b | Messing <i>brass</i> | blank <i>bare</i> | 6 – 35 | 10 |  |
| 0000184 | ZK-35/2-n | Messing <i>brass</i> | vernickelt <i>nickel plated</i> | 6 – 35 | 10 |  |
| 0000192 | ZK-70/2-b | Messing <i>brass</i> | blank <i>bare</i> | 6 – 70 | 10 |  |
| 0000193 | ZK-70/2-n | Messing <i>brass</i> | vernickelt <i>nickel plated</i> | 6 – 70 | 10 |  |

Erdungsmaterial

earthing material



Band-Erdungsschellen




earth-clips

Band-Erdungsschellen für Rohrleitungen aus Kupfer oder verzinktem Stahl

Anschlussquerschnitt von 1 x 2,5mm² bis 2 x 16mm², Spannband Bronze


earth-clips for copper pipes or zinc plated steel pipes, cross section from 1 x 2,5mm² to 2 x 16mm²

bronze tensioning belt

| Art. Nr. | Bezeichnung | Ausführung [Zoll] | VPE | |
|----------|-------------|-------------------|-------|---|
| code nr. | type | type [inch] | pack. | |
| 0009010 | BES-901 | 1/8 – 1 1/2 | 25 |  |
| 0009020 | BES-902 | 1/8 – 4 | 10 |  |
| 0009030 | BES-903 | 1/8 – 6 | 10 |  |

Potentialausgleichsschiene

equipotential busbar

| Art. Nr. | Bezeichnung | Anschlüsse | VPE | |
|----------|-------------|--|-------|---|
| code nr. | type | connections | pack. | |
| 0009040 | POT1 | 7 x 2,5 – 16mm ² , 1 Erdungsband bis 30 x 3,5mm 1 massiver Rundleiter 7 – 10mm (Blitzschutz) <i>7 x 2,5 – 16mm², 1 earthing strip up to 30 x 3,5mm 1 massive round conductor 7 – 10mm (lightning protection)</i> | 10 |  |

Anhang
attachement



i

Allgemeine Hinweise

Sammelschienen dürfen ausschließlich in Bereichen eingesetzt werden, bei denen kein Schutz gegen Eindringen von Wasser verlangt wird. Wenn Gefahr von Kondenswasser-Bildung besteht, empfehlen wir die Montage der Schiene(n) an der Oberseite der Schaltgeräte.

Der generelle Einsatz von Endkappen wird aus Gründen des Berührungsschutzes empfohlen.

Bei Kombination von Stromschieneneinheiten (z.B. 3-Phasenschiene in Kombination mit separater Neutralleiter-schiene) ist auf die Einhaltung der Luftstrecken (2mm), und Kriechstrecken (5,4 mm) zu achten. Des Weiteren ist die Einhaltung der Luft- und Kriechstrecken zu benachbarten Teilen zu beachten.

Ausbrechen nicht benötigter Anschlussfahnen:

Soll eine Anschlussfahne weggebrochen werden, ist diese mit einer Kombizange über die gesamte Länge am Anschlussstift zu greifen, und 1x nach oben weg zu biegen. Danach muss mit der Kombizange die Anschlussfahne nochmals weiter hinten gefasst werden, und in mehreren Biegevorgängen weggebrochen werden.

Sammelschienen kürzen:

Sollen Sammelschienen gekürzt werden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Entfernen Sie alle Kupferleiter aus dem Isolierprofil, und längen Sie Profil als auch Leiter auf das gewünschte Maß ab
- Entgraten Sie die Enden des Profils und der Leiter, und machen Sie diese gänzlich Span-frei
- Setzen Sie die Endkappen wieder auf die Enden der Schiene auf

General notes

Busbars exclusively may be used in areas which no protection is needed against water penetrating. If there is danger of condensed water formation, we recommend the assembly of the busbar(s) at the top side of the switchgears.

The general use of end covers is recommended on safety grounds.

At combination of busbar units (e.g. 3-phase busbar in combination with a separate neutral conductor busbar) has to be paid attention on the compliance with the air ways (2 mm), and tracking distances (5,4 mm). Further there has to be paid attention on the compliance with the air ways to adjaent parts and tracking distances.

Removing of not required connection lugs:

If a connection lug hast to get broken out, grip the lug with a combination pliers over the complete length of it, and bend it once up away. Afterwards the lug must be taken further behind again, and be broken away in several bending procedures.

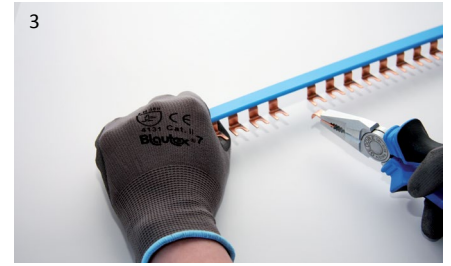
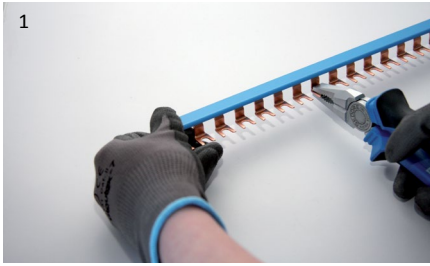
Shortening busbars:

If busbars need to be shortened, please proceed as follows:

- Remove all copper-leaders from the insulation profile, and lengthen profile and leaders to the length as required
- Deburr the edges of profile and leaders, and make them entirely free of shavings
- Attach end-covers on both ends again

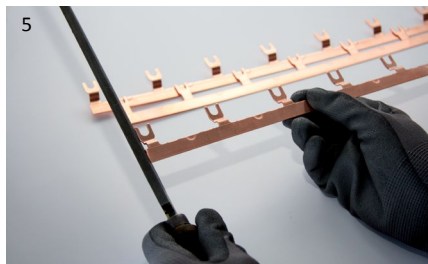
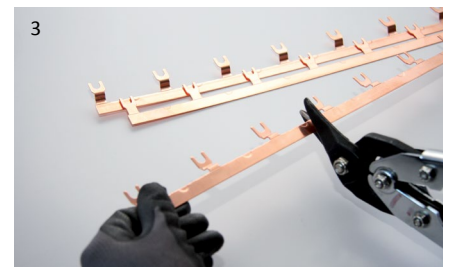
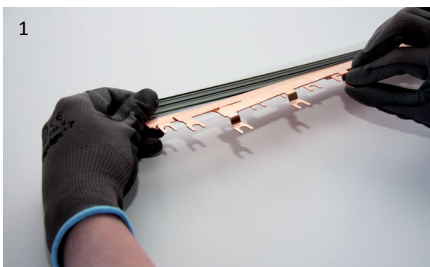
Ausbrechen nicht benötigter Anschlussfahnen:

Removing of not required connection lugs:



Sammelschienen kürzen:

Shortening busbars:



Technische Daten für Sammelschienen

technical data for busbars

| | | |
|--|--|-----------------|
| Vorschriften <i>regulations</i> | ÖVE/ÖNORM EN 60439-1+A1:2005-03-01 ÖVE/ÖNORM EN 60439-2+A1:2006-09-01 EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG <i>EC-Low-Voltage Directive 2006/95/EG</i> | |
| Werkstoff der Kupferleiter <i>material of copper conductors</i> | Cu-ETP Werkstoff Nr. CW 004A <i>Cu-ETP material No. CW 004A</i> | |
| Werkstoff der Isolierung bei 1-phasigen Schienen <i>material of insulation for 1-phase busbars</i> | PC/ABS Blend (Cycoloy) wärmeformbeständig bis 110 °C nach DIN ISO 306 Vicat B/50 <i>PC/ABS blend (Cycoloy)</i> <i>heat resistant up to 110 °C acc. DIN ISO 306 Vicat B/50</i> | |
| Werkstoff der Isolierung bei 2-,3- und 4-phasigen Schienen (auf Wunsch auch in PC/ABS-Blend Cycoloy erhältlich) <i>material of insulation for 2-,3-, and 4-phase busbars</i> <i>(on request also available in PC/ABS-blend Cycoloy)</i> | PVC wärmeformbeständig bis 84 °C nach DIN ISO 306 <i>PVC heat resistant up to 84 °C acc. DIN ISO 306</i> | |
| Bemessungsbetriebsspannung U _e <i>rated operating voltage U_e</i> | 400/690V AC und DC | |
| Bemessungsisolationsspannung U _i <i>rated insulation voltage U_i</i> | U _i ≤ 690V; AC-50 Hz; 2500V | |
| Bedingter Bemessungskurzschlußstrom I _{cc} bei max. zulässiger Vorsicherung <i>rated conditional short-circuit current I_{cc} at</i> <i>max. permitted pre-fuse</i> | 10-16mm ² Schienen / <i>busbars</i> : 50kAeff / 100AgL 35mm ² Schienen / <i>busbars</i> : 100kAeff / 250AgL | |
| Durchschlagfestigkeit <i>disruptive strength</i> | DIN 53481 / 1.2 (36kV/mm) | |
| IP-Schutzart <i>degree of protection</i> | IP00 (IP10 von vorne / <i>from the front</i>) | |
| Betriebs-/Umgebungsbedingungen <i>service conditions</i> | Umgebungstemperatur bei Innenraumaufstellung <i>ambient temperature for indoor installation</i> | -5°C bis + 40°C |
| | Umgebungstemperatur bei Freiluftaufstellung <i>ambient temperature for outdoor installation</i> | -25°C to + 40°C |
| Überspannungskategorie <i>overvoltage category</i> | III | |
| Verschmutzungsgrad <i>pollution degree</i> | 2 | |
| Kriechstromfestigkeit (CTI-Wert) IEC 60112 <i>leakage current strenght (CTI-rate) IEC 60112</i> | 600 | |

Technische Daten für Klemmschienen

technical data for brass-terminals

| | |
|---|--|
| Vorschriften <i>regulations</i> | ÖVE/ÖNORM EN 60998-1:2005-5-01 ÖVE/ÖNORM EN 60998-2-1:2005-5-01 EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG <i>EC-Low-Voltage Directive 2006/95/EG</i> |
| Werkstoff der Klemmschienen <i>material of the brass terminals</i> | CuZn39Pb3 Werkstoff Nr. 2.0401 DIN 17660 <i>CuZn39Pb3 material nr. 2.0401 DIN 17660</i> |
| Verwendete Schraubentypen / Werkstoff <i>used types of screws / material</i> | M4 x 8mm / M5 x 10mm, Pozidriv mit Gewindebremse Stahl verzinkt, Dickschicht-passiviert, Chrom VI frei <i>M4 x 8mm / M5 x 10mm, Pozidriv with mechanical treated brake steel galvanized, thick film-passivated, chrome VI free</i> |
| Werkstoff der Befestigungs-Elemente (Zubehör) <i>material of fixing devices (accessory)</i> | PA 6 + PA 6.6 |
| Nennspannung <i>nominal voltage</i> | 690V AC |
| Zulässige Leitertypen für Klemmleisten <i>types of conductors for brass terminals</i> | r (oder feindrähtige Leiter mit Aderendhülse) <i>r (or fine stranded conductors with ferrule)</i> |
| Ausführungen <i>types</i> | Messing blank oder vernickelt <i>brass blank or nickel-plated</i> |
| Mindestabstand zu Metall-Einbaueinheiten wenn die Klemmschiene als Nulleiter verwendet wird <i>minimum distance to the metal housings in case of using brass terminal as neutral conductor</i> | 5mm |

Strombelastbarkeit in Relation zur Einspeisestelle und Anschlussquerschnitt

current carrying capacity

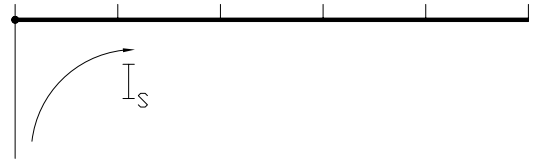
1-, 2-, 3- und 4-phasige Sammelschienen

1-, 2-, 3- and 4-phase busbars

Einspeisung am Schienenende

feed-in from the end of the busbar

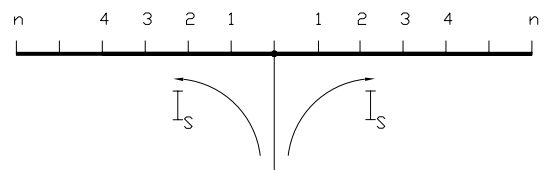
| | | | |
|--|----|----|-----|
| Schienenquerschnitt [mm ²] cross section [mm ²] | 10 | 16 | 35 |
| max. Schienenstrom I_s Phase [A] max. current I_s phase [A] | 50 | 65 | 110 |



Mitteinspeisung

feed-in from the middle

| | | | |
|--|-----|-----|-----|
| Schienenquerschnitt [mm ²] cross section [mm ²] | 10 | 16 | 35 |
| max. Schienenstrom I_s Phase [A] max. current I_s phase [A] | 100 | 130 | 220 |



Bei einer Mitteinspeisung ist darauf zu achten, dass die Summe der Abgangsströme I_n nicht größer ist als der maximale Schienenstrom I_s pro Phase.

If you feed-in from the middle, you have to make sure, that the sum of the outgoing currents I_n is not higher than the max. current of the busbars I_s per phase.

ISO-Zertifikat

ISO certificate

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT


Management Service

ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle
der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH
bescheinigt, dass die Organisation



EL-NE Elektrotechnik-Ges.m.b.H.
Kalkofenweg 8
A-5400 Hallein

für den Geltungsbereich
**Herstellung und Vertrieb von
elektrotechnischen Bauteilen**

ein Qualitätsmanagementsystem
eingeführt hat und anwendet.
Durch ein Audit, Bericht-Nr. **1531213**
wurde der Nachweis erbracht, dass die Forderungen der
ISO 9001 : 2008
erfüllt sind. Dieses Zertifikat ist gültig bis **März 2016**
Zertifikat-Registrier-Nr. **Q1530887**


Wien, 2013-04-02


PSD 11000-Nr. 917

Zertifizierungsstelle
der TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH
Campus 21 Europaring A04301, A-2345 Businesspark Wien Süd, Austria

TUV®

10201000887 A

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT


Management Service

CERTIFICATE

The Certification Body
of TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH
certifies that



EL-NE Elektrotechnik-Ges.m.b.H.
Kalkofenweg 8
A-5400 Hallein

has established and applies
a Quality Management System for
**manufacture and sales of
electrotechnical components**

An audit was performed, Report No. **1531213**
Proof has been furnished that the requirements
according to
ISO 9001 : 2008
are fulfilled. The certificate is valid until **March 2016**
Certificate Registration No. **Q1530887**


Vienna, 2013-04-02


PSD 11000-Nr. 917

Certification Body
of TÜV SÜD Landesgesellschaft Österreich GmbH
Campus 21 Europaring A04301, A-2345 Businesspark Wien Süd, Austria



TUV®



10201000887 A

CE-Konformitätsbescheinigung

CE – Certification of Conformity

| CE-Konformitätsbescheinigung CE - Certification of Conformity | | |  Kalkofenweg 8 A-5400 HALLEIN |
|---|---|---------|--|
| Erstellt von: PStN / EL-NE | Version 2 vom: 2010-10-21 | Blatt 1 | |
| Der Hersteller: <i>The Manufacturer:</i> | EL-NE Elektrotechnik GmbH | | |
| Adresse: <i>Address:</i> | A-5400 Hallein / Austria Kalkofenweg 8 | | |
| Ort und Datum: <i>Place and Date:</i> | Hallein, 21-10-2010 | | |
| Nummer: <i>Number:</i> | Verschiebungen allgemein 002 | | |
| bescheinigt hiermit, das die Produkte: <i>hereby certify that the products:</i> | | | |
| <p>Phasenschienen der Bauarten: 1-/2-/3- und 4-phasig <i>busbar types: 1-/2-/3- and 4-phase</i> in den Leiterquerschnitten: 10-/16-/35- und 60mm² <i>with cross-sections: 10-/16-/35- and 60mm²</i> und den Ausführungen: I-/L-/T- und Z-Form, gekröpft, <i>and types of style: I-/L-/T- and Z-Form, cranked,</i> mit Gabel- und/oder Stiftanschluss <i>with fork- and/or pin type connection</i></p> | | | |
| auf das sich diese Bescheinigung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt: <i>to which this certification relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):</i> | | | |
| <p>ÖVE / ÖNORM EN 60439-1: 2000-10-01 ÖVE / ÖNORM EN 60439-1+A1: 2005-03-01 ÖVE / ÖNORM EN 60439-2: 2001-03-01</p> | | | |
| Titel und/oder Nr. sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normative Dokumente: <i>Title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s):</i> | | | |
| Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n): <i>following the provisions of the Directive(s):</i> EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG EG Low Voltage Directive 2006/95/EG | | | |
| Name und Unterschrift: <i>name and signature:</i> | | |  (Ing. Schinwald Friedrich) |

| CE-Konformitätsbescheinigung CE - Certification of Conformity | | |  Kalkofenweg 8 A-5400 HALLEIN |
|---|---|---------|--|
| Erstellt von: PStN / EL-NE | Version 2 vom: 2010-10-21 | Blatt 1 | |
| Der Hersteller: <i>The Manufacturer:</i> | EL-NE Elektrotechnik GmbH | | |
| Adresse: <i>Address:</i> | A-5400 Hallein / Austria Kalkofenweg 8 | | |
| Ort und Datum: <i>Place and Date:</i> | Hallein, 21-10-2010 | | |
| Nummer: <i>Number:</i> | Messing allgemein 002 | | |
| bescheinigt hiermit, das die Produkte: <i>hereby certify that the products:</i> | | | |
| <p>Messingklemmschienen der Typen: NL-SL, KLM, LKS1/16, LKS1/25, LKS1/35 <i>Brass terminals: NL-SL, KLM, LKS1/16, LKS1/25, LKS1/35</i> sowie Schienenhalterungen der Typen: IT-1, IT-2, IT-2-LKS und IT-4-LKS <i>and fixing devices: IT-1, IT-2, IT-2-LKS and IT-4-LKS</i></p> | | | |
| auf das sich diese Bescheinigung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt: <i>to which this certification relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):</i> | | | |
| <p>ÖVE / ÖNORM EN 60998-1: 2005-05-01 ÖVE / ÖNORM EN 60998-2-1: 2005-05-01</p> | | | |
| Titel und/oder Nr. sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normative Dokumente: <i>Title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s):</i> | | | |
| Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n): <i>following the provisions of the Directive(s):</i> EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG EG Low Voltage Directive 2006/95/EG | | | |
| Name und Unterschrift: <i>name and signature:</i> | | |  (Ing. Schinwald Friedrich) |

| CE-Konformitätsbescheinigung CE - Certification of Conformity | | |  Kalkofenweg 8 A-5400 HALLEIN |
|--|---|---------|--|
| Erstellt von: PStN / EL-NE | Version 2 vom: 2010-10-21 | Blatt 1 | |
| Der Hersteller: <i>The Manufacturer:</i> | EL-NE Elektrotechnik GmbH | | |
| Adresse: <i>Address:</i> | A-5400 Hallein / Austria Kalkofenweg 8 | | |
| Ort und Datum: <i>Place and Date:</i> | Hallein, 21-10-2010 | | |
| Nummer: <i>Number:</i> | Anschlussklemmen allgemein 001 | | |
| bescheinigt hiermit, das die Produkte: <i>hereby certify that the products:</i> | | | |
| <p>Anschluss-/Einspeiseklemmen der Typen: AK-25-xxx und AK-50-xxx <i>connection-/feed-in terminal types: AK-25-xxx and AK-50-xxx</i></p> | | | |
| auf das sich diese Bescheinigung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en) übereinstimmt: <i>to which this certification relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):</i> | | | |
| <p>EN 60998-1: 2004 EN 60998-2-1: 2004 EN 60999-1: 2000 EN 60999-2: 2003</p> | | | |
| Titel und/oder Nr. sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normative Dokumente: <i>Title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s):</i> | | | |
| Gemäß den Bestimmungen der Richtlinie(n): <i>following the provisions of the Directive(s):</i> EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG EG Low Voltage Directive 2006/95/EG | | | |
| Name und Unterschrift: <i>name and signature:</i> | | |  (Ing. Schinwald Friedrich) |

Allgemeine Geschäfts- und Lieferbedingungen

1. Unsere allgemeinen Geschäfts- und Lieferbedingungen gelten für die gesamte Vertragsabwicklung. Die Übersendung bzw. die Annahme unserer Rechnungen gilt jedenfalls als Auftragsbestätigung bzw. Annahme der Auftragsbestätigung.
2. Unsere Angebote und Lieferfristen sind freibleibend und werden erst mit schriftlicher Auftragsbestätigung rechtswirksam. Mündliche Abreden werden gleichfalls erst durch schriftliche Bestätigungen rechtsverbindlich.
3. Lieferungen und Berechnungen erfolgen zu dem jeweils gültigen Preis lt. aktueller Preisliste. Treten nach Bestellung von uns nicht beeinflussbare Preis- oder Lohnerhöhungen bzw. gravierende Änderungen der Herstellungskosten ein, so können unsere Preise ohne vorherige Mitteilung entsprechend geändert werden.
4. Die Preise verstehen sich ohne Mehrwertsteuer, verpackt, ab Lager.
5. Lieferungen ab netto € 280,- Österreich bzw. 1500,- Europa (jeweils inkl. Buntmetallzuschlag) werden frei Haus geliefert, wobei wir uns die Versandart vorbehalten. Schreibt der Besteller Transportmittel vor, so sind die Kosten dafür von ihm zu tragen. Bei Postversand ist die Zustellgebühr vom Empfänger zu bezahlen.
6. Abgaben nur in Verpackungseinheiten. Bei kleineren Bestellmengen verrechnen wir einen Mindermengenzuschlag in Höhe von € 5,-
7. Bei einem Netto-Bestellwert unter € 150,- werden € 10,- Manipulationsgebühr verrechnet.
8. Die Angabe von Lieferzeiten ist unverbindlich. Verzögerungen durch Vorlieferanten, höhere Gewalt und Betriebsstörungen können eine Verlängerung von Lieferzeiten bewirken. Bei Verzögerungen können Schadenersatzansprüche nur insoweit geltend gemacht werden, als sie von uns gegen den Vorlieferanten durchgesetzt und einbringlich gemacht werden können. Ansonsten sind Schadenersatzansprüche ausgeschlossen. Im Falle unvorhergesehener Hindernisse wie Betriebsstörungen, höhere Gewalt, Krieg, Einfuhrsperren oder ähnlichen Ereignissen sind wir berechtigt, ganz oder teilweise vom Liefervertrag zurückzutreten, ohne dass dem Besteller deshalb Schadenersatzansprüche zustehen.
9. Allfällige Mängel, welcher Art auch immer, müssen innerhalb von 14 Tagen nach Empfang der Ware schriftlich detailliert gerügt werden, anderenfalls die Mängel als genehmigt gelten. Unter der Voraussetzung der rechtzeitigen Mängelrüge kann der Käufer oder Auftraggeber innerhalb von 6 Monaten (Gewährleistungsfrist) Gewährleistungsansprüche geltend machen. Für Mängel der Ware leisten wir nach unserer Wahl Gewähr durch Verbesserung oder Austausch. Ist eine Verbesserung nicht möglich oder tunlich, so kann der Besteller grundsätzlich nach seiner Wahl Preisminde^{run}g oder, sofern es sich nicht nur um einen geringfügigen Mangel handelt, Wandlung des Vertrages verlangen. Voraussetzung für die Rücknahme der Ware ist, dass von Seiten des Bestellers keine wie immer gearteten Manipulationen oder Verbesserungsversuche daran vorgenommen wurden. Außerhalb des Anwendungsbereichs des Produkthaftungsgesetzes beschränkt sich unsere Haftung aus Schadenersatz auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit. Die Haftung für leichte Fahrlässigkeit, der Ersatz von Folgeschäden und Vermögensschäden, nicht erzielten Ersparnissen, Zinsverlusten oder von Schäden aus Ansprüchen Dritter gegen den Besteller sind ausgeschlossen.
10. Fix bestellte Ware kann nicht mehr zurückgenommen werden. Außer gegen Sondervereinbarung, jedoch abzüglich 10% Manipulationsgebühr.
11. Die Ware bleibt zur vollständigen Bezahlung unser Eigentum. Die Befugnis des Kunden diese Ware im ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu veräußern oder zu verarbeiten erlischt bei jedem wie immer gearteten Zahlungsverzug aus unserer Geschäftsverbindung mit dem Kunden, mit einem Insolvenzantrag, oder mit der schriftlichen Geltendmachung unseres Eigentumsvorbehalts. Bei Pfändung oder sonstiger Anspruchnahme der Ware durch Dritte ist der Kunde verpflichtet, auf den Eigentumsvorbehalt hinzuweisen und uns unverzüglich zu verständigen. Bei einer Verarbeitung unserer Ware durch den Kunden oder einen Dritten entsteht Miteigentum an dem Produkt nach dem Verhältnis der Wertanteile. Wird über eine Ware oder ein Produkt, bei dem unsere Ware verarbeitet wurde verfügt, insbesondere die Ware oder das Produkt veräußert, so erstreckt sich unser Eigentumsvorbehalt auch auf die hieraus resultierenden Forderungen des Kunden oder eines Dritten (verlängerter Eigentumsvorbehalt). Diese Forderungen gelten sofort nach Entstehung als an uns unwiderruflich abgetreten. Der Kunde von unserem Vorbehaltseigentum und von der Forderungsabtretung unverzüglich zu verständigen, und auf unser Verlangen diese Verständigung nachzuweisen und im Falle eines von uns behaupteten Eigentumsvorbehalts oder verlängerten Eigentumsvorbehalts, selbst wenn er vom Kunden oder wem immer bestritten wird, alle zu seiner Prüfung und Durchsetzung erforderlichen Information zu geben. Auf unser Verlangen ist der Kunde auch verpflichtet, bei seinen Forderungen aus der Veräußerung unserer Waren einen Buchvermerk über die Vorausabtretung zu setzen und uns die Überprüfung der Setzung des Buchvermerkes zu gestatten. Für alle Forderungen, die aus einer Weiterveräußerung oder Verarbeitung unserer Waren oder eines Verarbeitungsproduktes unserer Ware entstehen, gilt ein absolutes Zessionsverbot als vereinbart. Dieses Zessionsverbot schließt auch allfällige Wirkungen früherer Zessionen des Kunden auf unseren Eigentumsvorbehalt aus und kann nur mit unserer schriftlichen Zustimmung aufgehoben werden. Bei Zahlungsverzug sind wir befugtem unsere Ware und das unter Mitverarbeitung unserer Ware hergestellte Produkt ohne Zulässigkeit eines Besitzstörungseinwandes und unter Ausschluss jedes Schadenersatzanspruches auf Kosten des Kunden abzuholen und die Ware oder das Produkt durch freihändigen Verkauf zu verwerten, wobei der Kunde den Verkaufserlös bzw. im Falle des Miteigentums einem seiner Wertanteile an der Sache entsprechenden Betrag abzüglich 20% Wiederverkaufsspesen gutgeschrieben erhält. Bei Zahlungsverzug aus der Geschäftsverbindung sind wir berechtigt, auch ohne Rücktritt vom Kaufvertrag und ohne Herausgabe oder Verrechnung eines bezahlten Teilkaufpreises, die Ware oder das unter Mitverarbeitung unserer Waren hergestellte Produkt aufgrund unseres Eigentumsvorbehalts bis zur Beendigung des Zahlungsverzuges zurückzunehmen. Diese, wie alle anderen Bestimmungen unserer Geschäftsbedingungen, gelten auch für einen Ausgleichs- oder Masseverwalter des Kunden. Bei Annahme von Schecks und Wechseln gilt dieser Eigentumsvorbehalt bis zur erfolgten Einlösung des Schecks bzw. Wechsels, werden nur zahlungshalber entgegengenommen. Escontspesen gehen zu Lasten des Empfängers.
12. Abweichende entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers werden, selbst bei Kenntnis, nicht Vertragsbestandteil, es sei denn, ihrer Geltung wird ausdrücklich schriftlich zugestimmt.
13. Erfüllungsort für Zahlung und Lieferung ist 5020 Salzburg. Gerichtsstand ist 5020 Salzburg. Für alle unsere Geschäftsfälle gilt ausschließlich österreichisches Recht. Die Bestimmungen des UN-Kaufrechtes finden keine Anwendung.

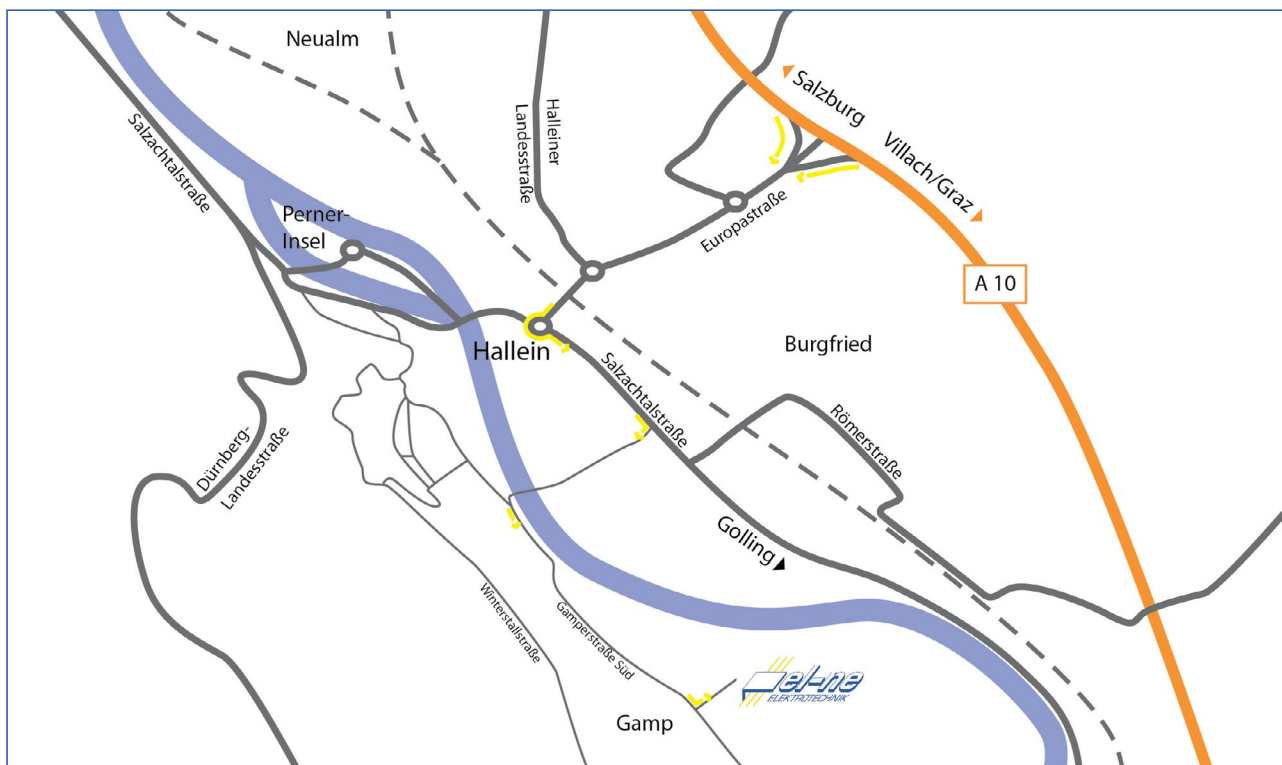
General business- and delivery conditions

1. Our General business- and delivery conditions shall apply to all orders and contracts entered into between the parties hereto. The sending or receipt of our invoices shall in any case be deemed an acknowledgment of order or acceptance thereof.
2. Our offers and delivery dates are subject to change without notice and shall not be legally effective until a written acknowledgment of order is issued. Similarly, oral agreements shall not be legally binding unless confirmed in writing.
3. Deliveries and calculations shall be based on the price specified in the current price list. In the event of increases in prices or wage costs or considerable deviations in the production costs that are beyond our control after the order is placed, we shall be entitled to modify our prices accordingly without prior notice.
4. Prices are without value-added tax, packed, ex-warehouse.
5. Orders from a net value of EUR 280.00 Austria, or EUR 1,500.00 Europe (including nonferrous metal surcharge) shall be delivered free house, whereby we reserve the right to choose the shipping mode. Any specific mode of transport requested by the Buyer shall be for his account. The recipient shall pay the delivery charge for shipments sent by mail.
6. Items must be purchased in packing units. Smaller orders shall be subject to a minimum order surcharge in the amount of EUR 5.00.
7. Orders under EUR 150.00 (including nonferrous metal surcharge) shall be subject to payment of a handling fee in the amount of EUR 10.00.
8. Delivery dates shall be non-binding. Delays caused by sub-suppliers, force majeure or operational breakdowns can prolong delivery periods. Claims for compensation due to delays can only be filed to the extent that they can be asserted against and recovered from our sub-suppliers. All other claims for damages shall be precluded. We shall be entitled to rescind the contract for delivery in whole or in part without the Buyer being entitled to claim compensation in the event of unforeseen events such as operational breakdowns, force majeure, war, bans on imports or similar events
9. Notice of any defects must be given in writing within 14 days after receiving the goods otherwise the defects shall be deemed accepted. Provided the notice of defect was given on time, the Buyer or Customer shall be entitled to file a warranty claim within a period of 6 months (warranty period). Defective goods shall – at our option – be repaired or replaced. If the goods cannot be repaired or if their repair is not deemed expedient, the Buyer can either request a price reduction or cancel the order (unless the defect is a minor defect). Such goods can only be returned if the Buyer has not tried to manipulate with or repair the goods in any way. Apart from our liability under the Product Liability Act, our liability shall be limited to damages resulting from wilful misconduct or gross negligence. Liability for minor negligence, consequential damages and financial losses, non-achieved savings, loss of interest or third-party claims against the Buyer shall be precluded.
10. Goods already ordered cannot be returned unless specially agreed, deducting a 10 % handling fee.
11. We shall retain the title to the goods until full payment is received. The Buyer's entitlement to process or sell such goods in the ordinary course of business shall expire upon any default in payment arising under our business relationship with the Customer, with a petition in bankruptcy or with the written assertion of our reservation of title. In the event of attachment or any other third-party claim to the goods, the Customer shall point out the reservation of title and notify us immediately. If our goods are processed by the Customer or a third party, we shall be entitled to co-ownership of the product according to our share of the value. If the goods or a product incorporating our goods are disposed of, particularly if the goods or product are sold, our reservation of title shall be extended to include the customer's or third party claims arising therefrom (extended reservation of title). These claims shall be deemed irrevocably assigned to us as soon as they arise. Upon our request, the Customer shall notify his buyers of our reservation of title and of the assignment of claims and to provide proof of such notification upon our request as well as any other information required to review and enforce any reservation of title or extended reservation of title we may assert, even if such reservation is contested by the Customer or any other party. Upon our request the Customer shall also be required to make an entry in his books for the assignment of future claims arising from the sale of our goods and to permit us to check that such entry was made. An absolute ban on assignment shall apply to all claims arising from the resale or processing of our goods or a product processed from our goods. Such ban on assignment shall also preclude any prior assignment by the Customer affecting our reservation of title and can only be revoked upon our written consent. In the event of default in payment, we shall be entitled to pick up our goods and the product processed from our goods at the Customer's expense without any interference with possession being admissible and precluding any claim for damages and to realize the goods or the product by extrajudicial private sale, crediting the Customer's account with the proceeds of sale or, in the case of co-ownership, an amount corresponding to his share of the value less a 20 % resale charge. In the event of any default in payment arising during our business relationship, our reservation of title shall also entitle us to repossess our goods or the product manufactured using our goods without rescinding the contract of sale and without returning or setting off any partial payments rendered, until such default in payment has ceased. This provision as well the other terms and provisions hereunder shall also apply to any official receiver appointed for the Customer. If checks and bills of exchange are accepted, the reservation of title shall remain in force until the check or the bill of exchange has been cashed. Bills of exchange shall only be accepted as payment, expenses shall be for the recipient's account.
12. Any deviating, contradictory or supplementary terms and conditions of the Buyer shall not apply – even if acknowledged – unless expressly accepted in writing.
13. The place of performance for payment and delivery shall be 5020 Salzburg. The place of jurisdiction shall be 5020 Salzburg. All transactions shall be governed by and construed in accordance with Austrian law. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of goods (CISG) shall not apply.

So finden Sie uns

how to find us

EL-NE Elektrotechnik GmbH Kalkofenweg 8 A-5400 Hallein-Gamp



EL-NE Elektrotechnik Ges.m.b.H.
Kalkofenweg 8, A-5400 Hallein-Gamp
Telefon: +43 (0) 62 45/83 3 70-0, 82 3 24-0
Fax: +43 (0) 62 45/82 3 24-22
E-mail: mail@el-ne.at
Internet: www.el-ne.at

